



Competence Center Audio
MAX Power Products GmbH & Co. KG
Mittlerer Hasenpfad 5
60598 Frankfurt
Germany
www.blaupunkt.com

00 800 1300 1400

☎ Service Hotline (kostenlos aus dem Festnetz sowie den Mobilfunknetzen)

☎ Servisní horká linka (bezplatně z pevné i mobilních sítí)

☎ Dežurná služba za pomoci (bezpłatni pozivi s fiksne mreže i mobilnih telefonskih mreža)

☎ Telefoniczna infolinia serwisowa (bezpłatnie z telefonu stacjonarnego oraz komórkowego)

☎ Informačná linka (bezplatné volanie z pevnej linky)

☎ Asistență Service (apel gratuit de pe telefoane fixe și mobile)

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.



BTLK 1751

Bluetooth Lautsprecher mit Licht

Bluetooth reproduktorem se světlem / Głośnik bluetooth ze światłem /

Bluetooth zvučnik sa svjetlom / Bluetooth reproduktor so svetlom /

Difuzor Bluetooth cu lumină



Enjoy it.

Enjoy it.

Bedienungsanleitung

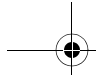
Návod k použití / Instrukcja obsługi / Upute za korištenje /

Návod na obsluhu / Instrucțiuni de utilizare



 **BLAUPUNKT**

BTLK 1751



BTLK 1751

 **BLAUPUNKT**

Deutsch 4

Česky 20

Hrvatski..... 36

Polski..... 52

Română..... 68

Slovenčina 84

BLAUPUNKT

BTLK 1751

Inhalt

1. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!	5
2. Allgemein	6
3. Sicherheitshinweise	7
4. Lieferumfang	10
5. Geräteübersicht	10
6. Aufstellen des Gerätes	11
7. Stromversorgung	11
8. Grundbedienung	12
8.1 Gerät ein- / ausschalten	12
8.2 Betriebsart	12
8.3 Lautstärke regeln	12
8.4 Licht einschalten	12
9. Bluetoothverbindung	13
9.1 LED-Anzeigen	13
9.2 Verbindung aufbauen	13
9.3 Anrufe	14
9.4 Verbindung lösen	14
10. Externe Geräte an AUX IN	15
11. Reinigung	15
12. Entsorgen	16
13. Problemlösungen	17
14. Technische Daten	18



BTLK 1751

1. HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Bluetooth Lautsprecher mit Licht und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Bluetooth Lautsprechers mit Licht zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Bluetooth Lautsprecher mit Licht.

Artikel	Bluetooth Lautsprecher mit Licht
Modell	BTLK 1751
Manual ID	PO51001255/ PE / 2017
Hersteller	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Germany
Web	www.blaupunkt.de

● **BLAUPUNKT**

2. ALLGEMEIN

Aufbewahren des Handbuches

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ...

- ... ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
- ... zum Empfang und zur Wiedergabe von externen Audiogeräten über Bluetooth oder Audiokabel (Buchse **AUX IN**) geeignet.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

Auszeichnungen/Symbole

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

- Tasten, die gedrückt werden sollen, werden immer **fett** geschrieben.
Beispiel: Drücken Sie die Taste **MODE**.

BTLK 1751



- Handlungsanweisungen mit einer festen Reihenfolge werden immer nummeriert (1., 2., 3. usw.).

Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die MAX Power Products GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der RED Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/ EU und ROHS 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.de.

Typenschild

Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

3. SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR vor hellem Licht

- Das Gerät arbeitet mit sehr hellem Licht. Vermeiden Sie eine direkte Bestrahlung der Augen!



GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoff-beuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des siche-

BLAUPUNKT

BTLK 1751

ren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



BRANDGEFAHR

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.



GEFAHR durch integrierten Akku

- Der Akku darf nicht ausgebaut werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem USB-Ladekabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Service-Center vorgenommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll +5 °C nicht unter- und +35 °C nicht überschreiten.
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel) auf.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.

BTLK 1751



- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.



WARNUNG vor Sachschäden

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort das USB-Ladekabel ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Halten Sie an allen Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein. Bedecken Sie das Gerät nicht (z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge, usw.).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Die Lichtkugel und die Leuchtmittel (LEDs) können nicht gewechselt werden.
- Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

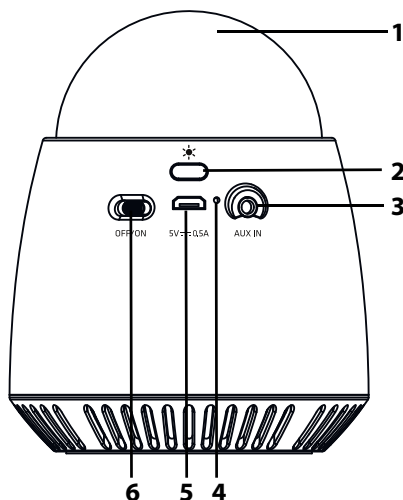
● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

4. LIEFERUMFANG

- Bluetooth Lautsprecher mit Licht BTLK 1751
- USB-Ladekabel (Typ A auf Micro-USB)
- Audiokabel, 3,5mm Klinke
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

5. GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Discolicht
- 2 * Ein- Ausschalter für das Discolicht
- 3 **AUX IN** 3,5-mm-Klinkenbuchse
- 4 LED leuchtet rot: Akku wird geladen
LED leuchtet/blinkt blau: verschiedene Bluetooth Modi
- 5 **5V** === Micro-USB-Buchse:
0,5 A USB-Ladekabel anschließen
- 6 **ON / OFF** Gerät ein-/ausschalten

BTLK 1751

6. AUFSTELLEN DES GERÄTES

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten.

7. STROMVERSORGUNG

HINWEISE:

- Der fest im Lautsprecher eingebaute Akku muss **beim ersten Ladevorgang mindestens 12 Stunden** geladen werden. Danach verkürzt sich die Ladezeit auf ca. 4 Stunden.
 - Wenn die Akkuleistung zu schwach ist, ertönt alle 20 Sekunden ein Piepton.
1. Mit dem USB-Ladekabel den Lautsprecher mit einer für Ladevorgänge vorgesehenen USB-Buchse.
 2. Die LED ...
 - ... leuchtet rot während des Ladevorgangs und
 - ... erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist.
 3. Ziehen Sie nach dem Ladevorgang das USB-Ladekabel aus der USB-Buchse und trennen Sie den Lautsprecher vom USB-Ladekabel.

Wiedergabezeit bei halber Lautstärke ca. 2 Stunden.



8. GRUNDBEDIENUNG

8.1 GERÄT EIN- / AUSSCHALTEN

1. Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Schalter **ON/OFF** in Richtung **ON**. Die LED auf der Frontseite blinkt blau.
2. Schieben Sie den Schalter **ON/OFF** in Richtung **OFF**, um das Gerät wieder auszuschalten. Die LED erlischt.

8.2 BETRIEBSART

Die Betriebsart wechselt automatisch, wenn ein Audiokabel in der Buchse **AUX IN** steckt und die Wiedergabe am externen Gerät gestartet ist. Ist das nicht der Fall, ist immer Bluetooth aktiv.

HINWEIS: Die Betriebsart zum Abspielen über die Buchse **AUX IN** wird automatisch aufgerufen, sobald Sie einen Stecker in die Buchse **AUX IN** stecken, während Bluetooth aktiv ist.

8.3 LAUTSTÄRKE REGELN

Die Lautstärke wird über die externen Geräte geregelt.

8.4 LICHT EINSCHALTEN

- Drücken Sie die Taste *, um das Licht ein und auszuschalten.

Das Flackern der Discobeleuchtung hängt von der Lautstärke ab. Je lauter die Wiedergabe, desto schneller das Flackern.

BTLK 1751**9. BLUETOOTHVERBINDUNG**

Die Funktechnik Bluetooth ermöglicht es mit dieser Schnittstelle ausgerüsteten Geräten, kabellos Daten zu übertragen. Sie können z. B. von einem mit Bluetooth ausgerüsteten Mobiltelefon dort gespeicherte Musikdateien abspielen und mit dem Lautsprecher wiedergeben.

9.1 LED-ANZEIGEN

LED blinkt schnell blau:	Bluetooth ist zum Verbindungsaufbau eingeschaltet / Bluetoothverbindung zum Abspielgerät unterbrochen
LED blinkt langsam blau:	Bluetoothverbindung ist aktiv.

9.2 VERBINDUNG AUFBAUEN

1. Ziehen ggf. ein Audiokabel aus der Buchse **AUX IN**.
2. Schalten Sie mit dem Schalter **ON/OFF** den Lautsprecher ein. Ein Signalton ertönt und die LED auf der Vorderseite blinkt schnell blau.
3. Starten Sie Bluetooth am Abspielgerät (z. B. Smartphone, MP3-Player). Das Abspielgerät sollte nun die Geräteerkennung **BTLK 1751** empfangen.
4. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zum Lautsprecher her. Pieptöne zeigen an, dass die Geräte nun miteinander verbunden sind und die LED am Lautsprecher blinkt langsam blau.
5. Wenn die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, starten Sie am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird über den Lautsprecher wiedergegeben.

BLAUPUNKT

BTLK 1751

HINWEISE:

- Falls beim Verbindungsaufbau ein Code abgefragt wird, geben Sie *0000* ein.
- Wenn die Bluetoothverbindung unterbrochen wurde, versucht der Lautsprecher automatisch die Verbindung wieder herzustellen. Die LED blinkt schnell blau.
- Abspielgeräte speichern u. U. die Kennung des Gerätes. Bei einem erneuten Verbindungsaufbau entfällt dann ggf. bei aktivierter Bluetooth-Funktion das manuelle Herstellen der Verbindung. Dass eine Verbindung hergestellt wurde, erkennen Sie an den Pieptönen und daran, dass die LED langsam blau leuchtet.
- Wenn die Bluetoothverbindung hergestellt ist, können Sie den Lautsprecher frei in der Wohnung bewegen. Solange sich keine störenden Objekte (z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte) zwischen Abspielgerät und Lautsprecher befinden, können Sie sich mit ihm auch in andere Zimmer begeben. Die maximale Reichweite beträgt in geschlossenen Räumen ca. 10 Meter.
- Eine bestehende Bluetoothverbindung wird durch Ausschalten des Gerätes erreicht.

9.3 ANRUF

Wenn Sie den Lautsprecher mit einem Mobiltelefon verbunden haben, können Sie auch Telefonate entgegennehmen.

- Die Musikwiedergabe wird unterbrochen, wenn der Anruf eingeht.
- Nehmen Sie das Telefonat wie gewohnt am Telefon an. Der Ton wird nicht über den Lautsprecher wiedergegeben.
- Nach Beenden des Telefongesprächs setzt die Musikwiedergabe wieder ein.

9.4 VERBINDUNG LÖSEN

Zum Trennen der Bluetoothverbindung haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Schalten Sie den Lautsprecher mit dem Schalter **ON/OFF** aus.
- Schalten Sie am Abspielgerät die Bluetooth-Funktion aus. Schalten Sie danach den Lautsprecher wieder ein und aktivieren Bluetooth an einem anderen Gerät, wenn Sie dieses verbinden wollen.



BTLK 1751

10. EXTERNE GERÄTE AN AUX IN

Über die Buchse **AUX IN** können Sie ein Abspielgerät anschließen, z. B. einen MP3-Player oder ein Smartphone über dessen Kopfhörerausgang. Sie benötigen dafür ein Audiokabel. Das Kabel muss an einem Ende einen 3,5-mm-Klinkenstecker für die Buchse **AUX IN** haben. Welcher Stecker sich am anderen Ende befinden muss, hängt vom Audioausgang des Abspielgerätes ab.

1. Stecken Sie einen 3,5-mm-Klinkenstecker in die Buchse **AUX IN** am Lautsprecher.

HINWEIS: eine bestehende Bluetooth-Verbindung wird sofort unterbrochen.

2. Stecken Sie den anderen Stecker des Kabels in die Kopfhörerbuchse am Abspielgerät.
3. Schalten Sie den Lautsprecher mit dem Schalter **ON/OFF** ein. Es ertönt ein Signalton.
4. Starten Sie am Abspielgerät die Wiedergabe. Die Wiedergabe regeln Sie am Abspielgerät.

11. REINIGUNG

VORSICHT: Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

- Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

● **BLAUPUNKT**

12. ENTSORGEN

Das Gerät mit dem eingebauten Lithium-Ionen-Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss sachgerecht über einen Wertstoffhof entsorgt werden.

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

BTLK 1751



BTLK 1751**13. PROBLEMLÖSUNGEN**

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service-Center.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Kein Ton	- Ist die Lautstärke ganz herunter geregelt?
	- Ist das Abspielgerät eingeschaltet, gestartet und auf die richtige Funktion gestellt?
	- Steht die Verbindung zwischen den Geräten?
Im Bluetooth-Betrieb: Schlechte Ton- qualität	- Befinden sich störende Objekte zwischen Abspielgerät und Lautsprecher? Dies können z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte sein. Verändern Sie ggf. den Standort des Abspielgerätes. Haben Sie sich zu weit vom Abspielgerät entfernt? Die maximale Reichweite beträgt in geschlossenen Räumen ca. 10 Meter, im Freien bis zu ca. 100 Meter.
	- Erhöhen Sie die Lautstärke am Abspielgerät.
	- Ist der Ladezustand des Akkus zu gering?
Bluetooth-Verbindung nicht möglich	- Besteht schon eine Verbindung? Falls ja, unterbrechen Sie die Verbindung am externen Gerät.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unsere Hotline:

00 800 1300 1400

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr / kostenlos aus dem Festnetz sowie den Mobilfunknetzen)

oder per E-mail an:

maxpower-service-de@technikhall.de

● BLAUPUNKT**BTLK 1751****14. TECHNISCHE DATEN**

Elektrische Daten	
DC 5V === 0,5 A:	Eingang: 5 V === 0,5 A 
Akku:	Lithium-Ionen, 3,6 V === 2000 mAh
Bluetooth	
Standard:	Bluetooth 2.1
Protokoll:	A2DP
Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz
Sendeleistung:	2,5 mW (max.)
Ton	
Impedanz:	3 Ω
Ausgangsleistung:	max. 3 W RMS
AUX IN	Stereo 3,5 mm Klinkenbuchse
Allgemeines	
Abmessung:	ca. 95 x 95 x 121 mm
Gewicht:	ca. 300 g
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: +5 °C bis +35 °C Luftfeuchtigkeit: 40 % bis 80 % relativ

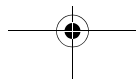
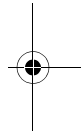
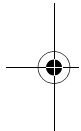
Technische Änderungen vorbehalten.



BTLK 1751

● BLAUPUNKT

Deutsch



● BLAUPUNKT

BTLK 1751

Obsah

1. Děkuje za vaši důvěru!	21
2. Obecně	22
3. Bezpečnostní pokyny	23
4. Rozsah dodávky	26
5. Přehled zařízení	26
6. Sestavení přístroje	27
7. Napájení elektrickým proudem	27
8. Základní obsluha	28
8.1 Zapnutí/vypnutí přístroje	28
8.2 Druh provozu	28
8.3 Regulace hlasitosti	28
8.4 Zapnutí světla	28
9. Připojení Bluetooth	29
9.1 Kontrolky LED	29
9.2 Navazování připojení	29
9.3 Hovory	30
9.4 Odpojení připojení	30
10. Externí přístroje do AUX IN	31
11. Čištění	31
12. Likvidace	32
13. Řešení problémů	33
14. Technické parametry	34



BTLK 1751

1. DĚKUJEME ZA VAŠI DŮVĚRU!

Gratulujeme vám k vašemu novému Bluetooth reproduktoru se světlem a jsme přesvědčeni, že s tímto přístrojem budete spokojeni.

Pro zaručení stále optimální funkce a výkonu vašeho Bluetooth reproduktoru se světlem a pro zajištění vaší osobní bezpečnosti:

Před prvním použitím si pozorně přečtete tento návod k použití a především se řiďte bezpečnostními pokyny!

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaším novým Bluetooth reproduktorem se světlem.

Česky

Zboží	Bluetooth reproduktorem se světlem
Model	BTLK 1751
Manual ID	PO51001255/ PE / 2017
Výrobce	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Germany
Web	www.blaupunkt.de



2. OBECNĚ

Uschování návodu k použití

- Všechny činnosti týkající se tohoto přístroje smíte provádět pouze tak, jak je uvedeno v tomto návodu k použití.
- Tento návod uschovejte.
- Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití.

Použití k určenému účelu

Tento přístroj je ...

- ... přístrojem spotřební elektroniky.
- ... vhodný pro příjem a přehrávání externích audio přístrojů přes Bluetooth nebo audio kabel (zdiřka **AUX IN**).

Přístroj je určen k soukromému použití a je nevhodný ke komerčnímu využití. Jiné využití či úprava jsou vyloučeny z použití k určenému účelu.

Označení/symboly

V případě potřeby naleznete v tomto návodu k použití následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

- Tlačítka, která se mají stisknout, jsou vždy napsána **tučným písmem**.
Příklad: Stiskněte tlačítko **MODE**.
- Návod k obsluze s pevným pořadím jsou vždy číslovány (1., 2., 3. atd.).

BTLK 1751

Informace k prohlášení o shodě



Společnost MAX Power Products GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že je tento výrobek v souladu se základními požadavky a platnými předpisy směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh 2014/53/EU, směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, směrnice o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie 2009/125/ES, směrnice o elektrických zařízeních určených pro používání v určitých mezích napětí 2014/35/EU a směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU.

Úplné prohlášení o shodě a tento návod k použití ve formátu PDF naleznete na internetu na www.blaupunkt.de.

Výrobní štítek

Výrobní štítek s technickými údaji se nachází na spodní straně přístroje.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



NEBEZPEČÍ jasného světla

- Přístroj pracuje s velmi jasným světlem. Vyhněte se přímému ozáření očí!



NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezením

- Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí při tom hrozí.

● BLAUPUNKT

BTLK 1751

- Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



NEBEZPEČNÍ POŽÁRU

- Chraňte baterii před mechanickým poškozením.
- Svíčky a jiný otevřený oheň musíte vždy držet od tohoto výrobku dál, abyste zabránili rozšíření ohně.
- Chraňte přístroj před vysokými teplotami: Hrozí nebezpečí požáru. Když přístroj postavíte na polici, dodržujte ze stran odstup minimálně 10 cm.



NEBEZPEČÍ hrozící kvůli integrované baterii

- Baterii nesmíte vymontovávat.
- Přístroj nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození krytu nebo USB nabíjecího kabelu. Opravy na přístroji může provádět pouze servisní středisko, aby se předešlo rizikům.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Okolní teplota by neměla klesnout pod +5 °C a neměla by být vyšší než +35 °C.
- Baterii nabíjejte výhradně prostřednictvím originálního příslušenství (USB nabíjecí kabel).
- Když baterie dosáhne konce své životnosti, musíte nechat přístroj s integrovanou baterií odborně zlikvidovat. Nepokoušejte se baterii vymontovat nebo vyměnit.
- Baterie se nesmí používat opakovaně nebo rozmontovávat.
- V případě, že z baterie vyteče elektrolytický roztok, zabraňte kontaktu s očima, sliznicí a kůží. Postižená místa okamžitě opláchněte dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře. Elektrolytický roztok může vyvolat podráždění.
- Baterie nesmí být zkratována. Baterie se může přehřát a vybuchnout.
- Přístroj neházejte do ohně. Baterie může vybuchnout.
- Není povoleno provádět úpravy přístroje.

BTLK 1751



VÝSTRAHA před věcnými škodami

- Pokud vezmete přístroj z chladného místa do teplého, může v přístroji vzniknout kondenzovaná vlhkost. Nechejte přístroj několik hodin vypnutý.
- Přístroj není dimenzován pro provoz v prostorách s vysokou vlhkostí (např. koupelna). Dbejte na okolní podmínky uvedené v technických parametrech.
- Zabraňte proniknutí cizích těles a tekutin do přístroje.
- V případě, že se do přístroje dostanou tekutiny nebo cizí tělesa, ihned vytáhněte USB nabíjecí kabel. Před opětovným použitím nechejte přístroj zkontrolovat.
- Postavte přístroj na stabilní, rovný povrch.
- Nepokládejte na přístroj těžké předměty.
- Postarejte se o dostatečné větrání okolo přístroje. Dodržujte nejméně 10 cm odstup ze všech stran. Přístroj nezakrývejte (např. časopisy, ubrusy, závěsy, atd.).
- Postavte přístroj tak, aby na něj nedopadalo přímé sluneční světlo.
- Světelnou kouli a osvětlení (LED) nemůžete vyměňovat.
- Přístroj je vybaven protiskluzovými plastovými nožkami. Jelikož je nábytek potažen rozmanitými laky a umělými látkami a je ošetřován různými prostředky, nemůže být zcela vyloučeno, že některé z těchto látek obsahují součásti, které plastové nožky oslabí a změkčí. V případě potřeby položte pod přístroj protiskluzovou podložku.

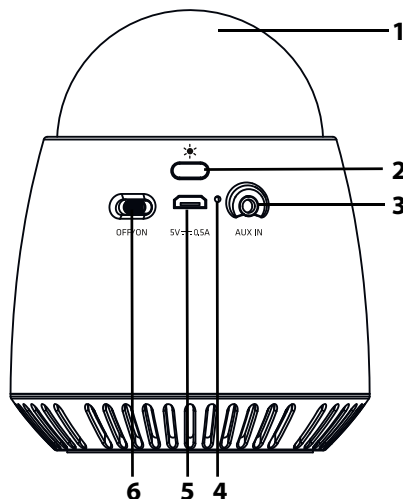
● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

4. ROZSAH DODÁVKY

- Bluetooth reproduktorem se světlem BTLK 1751
- USB nabíjecí kabel (Typ A pro Micro USB)
- Audio kabel, 3,5mm jack
- Návod k použití
- Záruční list

5. PŘEHLED ZAŘÍZENÍ



- | | |
|--------------------------|---|
| 1 | Disco světlo |
| 2 * | Vypínač pro disco světlo |
| 3 AUX IN | 3,5mm konektor jack |
| 4 | LED svítí červeně: baterie se nabíjí
LED svítí/bliká modře: různé režimy Bluetooth |
| 5 5 V $\pm$ 0,5 A | Micro USB zdířka: Připojení USB nabíjecího kabelu |
| 6 ON / OFF | Zapnutí/vypnutí přístroje |

BTLK 1751

6. SESTAVENÍ PŘÍSTROJE

- Odstraňte veškerý obal.
- Nevystavujte přístroj extrémně vysokým teplotám nebo vlhkosti. Dbejte na dostatečně větrání přístroje ze všech stran.

7. NAPÁJENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

UPOZORNĚNÍ:

- Pevně zabudovaná baterie v reproduktoru se musí nabíjet **při prvním nabíjení minimálně 12 hodin**. Poté se délka nabíjení zkracuje na cca 4 hodiny.
- Když je výkon baterie příliš slabý, zazní každých 20 sekund pípnutí.

1. USB nabíjecím kabelem připojte reproduktor Lautsprecher do USB zdířky určené k nabíjení.
2. LED...
 - ... svítí červeně během nabíjení a
 - ... zhasne, když je nabíjení ukončeno.
3. Vytáhněte po nabíjení USB nabíjecí kabel z USB zdířky a odpojte reproduktor z USB nabíjecího kabelu.

Doba přehrávání při poloviční hlasitosti činná cca 2 hodiny.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

8. ZÁKLADNÍ OBSLUHA

8.1 ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

1. Pro zapnutí přístroje posuňte přepínač **ON/OFF** do směru **ON**. LED na přední straně bliká modře.
2. Pro vypnutí přístroje posuňte přepínač **ON/OFF** do směru **OFF**. LED zhasne.

8.2 DRUH PROVOZU

Druh provozu se automaticky změní, když je audio kabel ve zdířce **AUX IN** a je spuštěno přehrávání na externím přístroji. Není-li to tento případ, je pořad aktivní Bluetooth.

UPOZORNĚNÍ: Druh provozu pro přehrávání přes zdířku **AUX IN** se automaticky vyvolá, jakmile zasunete konektor do zdířky **AUX IN**, když je Bluetooth aktivní.

8.3 REGULACE HLASITOSTI

Hlasitost se reguluje na externím přístroji.

8.4 ZAPNUTÍ SVĚTLA

- Pro zapnutí a vypnutí světla stiskněte tlačítko *.

Blikání disco osvětlení závisí na hlasitosti. Čím hlasitější je přehrávání, tím je blikání rychlejší.

BTLK 1751**9. PŘIPOJENÍ BLUETOOTH**

Bezdrátová technologie Bluetooth umožňuje přístrojům vybaveným tímto rozhraním bez-kabelový přenos dat. Můžete např. pustit z mobilního telefonu vybaveného Bluetooth uložené hudební soubory a přehrávat je na reproduktoru.

9.1 KONTROLKY LED

LED bliká rychle modře:	Bluetooth je zapnuto pro navazování připojení / Bluetooth připojení k přehrávacímu přístroji přerušeno
LED bliká pomalu modře:	Bluetooth připojení je aktivní.

Česky

9.2 NAVAZOVÁNÍ PŘIPOJENÍ

1. V případě potřeby vytáhněte audio kabel ze zdířky **AUX IN**.
2. Zapněte reproduktor přepínačem **ON/OFF**. Zazní signální tón a LED na přední straně bliká rychle modře.
3. Na přehrávacím přístroji (např. smartphonu, MP3 přehrávači) spusťte Bluetooth. Přehrávací přístroj by měl nyní přijímat frekvenci přístroje *BTLK 1751*.
4. Na přehrávacím přístroji vytvořte spojení s reproduktorem. Pípnutí oznamují, že jsou přístroje nyní společně propojeny a LED na reproduktoru bliká pomalu modře.
5. Když nezačne automatické přehrávání, spusťte na přehrávacím přístroji přehrávání hudební skladby. Zvuk bude přehráván přes reproduktor.

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud je při navazování připojení vyžadován kód, zadejte *0000*.
- Pokud bylo připojení Bluetooth přerušeno, pokusí se reproduktor připojení automaticky opět navázat. LED bliká rychle modře.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

- Přehrávací přístroje podle okolností uloží identifikaci zařízení. Při novém navazování připojení poté odpadá u aktivované funkce Bluetooth manuální navazování připojení. Že bylo připojení navázáno, poznáte podle pípnutí a podle toho, že LED svítí pomalu modře.
- Když je připojení Bluetooth navázáno, můžete se s reproduktorem volně pohybovat po bytě. Pokud se mezi přehrávacím přístrojem a reproduktorem nenachází žádné rušivé objekty (např. železobetonové stěny nebo jiné rádiové přístroje), můžete se s reproduktorem pohybovat také v jiných pokojích. Maximální dosah činí v uzavřených prostorech cca 10 metrů.
- Existujícího Bluetooth připojení se dosáhne vypnutím přístroje.

9.3 HOVORY

Když jste reproduktor připojili k mobilnímu telefonu, můžete přijímat také hovory.

- Přehrávání hudby se přeruší, když přijde hovor.
- Přijměte hovor, jak jste zvyklí, na telefonu. Zvuk nebude přehráván přes reproduktor.
- Po ukončení telefonního hovoru opět pokračuje přehrávání hudby.

9.4 ODPOJENÍ PŘIPOJENÍ

Pro zrušení Bluetooth připojení máte následující možnosti:

- Vypněte reproduktor přepínačem **ON/OFF**.
- Na přehrávacím přístroji vypněte funkci Bluetooth. Reprodukter poté opět zapnete a aktivujete Bluetooth na jiném přístroji, pokud ho chcete připojit.

BTLK 1751

10. EXTERNÍ PŘÍSTROJE DO AUX IN

Zdírkou **AUX IN** můžete připojit přehrávací přístroj, např. MP3 přehrávač nebo smartphone přes jeho výstup pro sluchátka. Potřebujete k tomu propojovací audio kabel. Kabel musí mít na konci 3,5mm konektor jack pro zdířku **AUX IN**. Jaký konektor se musí na konci nacházet, závisí na audio výstupu přehrávacího přístroje.

1. 3,5mm konektor jack zasuněte do zdířky **AUX IN** na reproduktoru.

UPOZORNĚNÍ: stávající Bluetooth připojení se okamžitě přeruší.

2. Zapojte další konektor kabelu do zdířky pro sluchátka na přehrávacím přístroji.
3. Zapněte reproduktor přepínačem **ON/OFF**. Zazní signální tón.
4. Na přehrávacím přístroji spusťte přehrávání. Přehrávání regulujte na přehrávacím přístroji.

11. ČIŠTĚNÍ

POZOR: Nepoužívejte rozpouštědla, líh, ředidla apod., mohli byste poškodit povrch přístroje. Nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrch přístroje.

- V případě potřeby vyčistěte přístroj měkkým, suchým hadříkem.

● **BLAUPUNKT**

12. LIKVIDACE

Přístroj se zabudovanou lithium-iontovou baterií se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Přístroj se musí zlikvidovat náležitým způsobem ve sběrně.

Obal uschovejte pokud možno až do uplynutí záruční lhůty. Potom ho prosím zlikvidujte v souladu s ochranou životního prostředí.

Přístroj nesmí být likvidován společně s běžným domácím odpadem. Přístroj musí být – dle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2012/19/EU – zavezen k řádné likvidaci. Umělá hmota a elektrické části musí být zavezeny k recyklaci.

Odevzdejte starý přístroj do sběrný elektronického odpadu nebo sběrného dvora. Pro další informace se obraťte na váš místní sběrný dvůr nebo vaši komunální správu.

BTLK 1751



BTLK 1751**● BLAUPUNKT****13. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si, prosím, nejdříve tento kontrolní seznam. Možná se jedná o nepatrný problém, který můžete sami odstranit.



NEBEZPEČÍ! V žádném případě se nepokoušejte přístroj sami opravovat. Pokud chybu nemůžete odstranit, obraťte se na naše servisní středisko.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez zvuku	- Je hlasitost snížena zcela na minimum?
	- Je přehrávací přístroj zapnutý, spuštěný a nastavený na správnou funkci?
	- Existuje připojení mezi přístroji?
V Bluetooth provozu: Špatná kvalita zvuku	- Nachází se mezi přehrávacím přístrojem a reproduktorem rušivé objekty? To mohou být např. železobetonové stěny nebo jiné rádiové přístroje. V případě potřeby změňte stanoviště přehrávacího přístroje.
	- Vzdálili jste se příliš daleko od přehrávacího přístroje? Maximální dosah činí v uzavřených prostorech cca 10 metrů, venku až cca 100 metrů.
	- Zvyšte hlasitost na přehrávacím přístroji.
	- Je stav nabití baterie příliš nízký?
Připojení Bluetooth není možné	- Existuje již jiné připojení? Pokud ano, přerušte připojení na externím přístroji.

Česky

Pokud chybu nemůžete odstranit, obraťte se na naši horkou linku:

00 800 1300 1400

(pondělí až pátek, 8:00 až 18:00 hod. / bezplatně z pevné i mobilních sítí)
nebo na e-mail:

maxpower-service-cz@telemarcom.eu

● BLAUPUNKT**BTLC 1751****14. TECHNICKÉ PARAMETRY**

Elektrické parametry	
DC 5 V === 0,5 A:	Vstup: 5 V === 0,5 A 
Baterie:	Li-ion, 3,6 V === 2000 mAh
Bluetooth	
Standard:	Bluetooth 2.1
Protokol:	A2DP
Frekvenční rozsah:	2402 - 2480 MHz
Vysílací výkon:	2,5 mW (max.)
Zvuk	
Impedance:	3 Ω
Výstupní výkon:	max. 3 W RMS
AUX IN	Stereo 3,5mm konektor jack
Obecné	
Rozměry:	cca 95 x 95 x 121 mm
Hmotnost:	cca 300 g
Okolní podmínky:	Provozní teplota: +5 °C až +35 °C Relativní vlhkost vzduchu: 40 % až 80 %

Technické změny vyhrazeny.

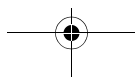
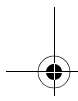
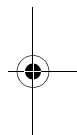
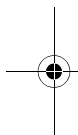


BTLK 1751

 **BLAUPUNKT**



Česky



● BLAUPUNKT

BTLK 1751

Sadržaj

1. Zahvaljujemo vam na povjerenju!	37
2. Općenito	38
3. Sigurnosne napomene	39
4. Opseg isporuke	42
5. Pregled uređaja	42
6. Postavljanje uređaja	43
7. Opskrba električnom energijom	43
8. Osnovno rukovanje	44
8.1 Uključivanje/isključivanje uređaja	44
8.2 Način rada	44
8.3 Podešavanje glasnoće	44
8.4 Namještanje svjetla	44
9. Veza putem Bluetootha	45
9.1 LED-prikazi	45
9.2 Uspostavljanje veze	45
9.3 Pozivi	46
9.4 Prekid veze	46
10. Vanjski uređaji na AUX IN	47
11. Čišćenje	47
12. Zbrinjavanje	48
13. Rješenja problema	49
14. Tehnički podaci	50

**BTLK 1751**

1. ZAHVALJUJEMO VAM NA POVJERENJU!

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja Bluetooth zvučnik sa svjetlom i sigurni smo da ćete biti zadovoljni s ovim modernim uređajem.

Za optimalan rad i učinkovitost vašeg uređaja Bluetooth zvučnik sa svjetlom i vašu osobnu sigurnost:

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i prvenstveno se pridržavajte sigurnosnih uputa!

Želimo vam puno zadovoljstva s vašim novim uređajem Bluetooth zvučnik sa svjetlom.

Artikl	Bluetooth zvučnik sa svjetlom
Model	BTLK 1751
ID priručnika	PO51001255/ PE / 2017
Proizvođač	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Njemačka
Web	www.blaupunkt.de

● **BLAUPUNKT**

2. OPĆENITO

Čuvanje priručnika

- Bilo koje korištenje uređaja smije se provoditi samo na način kako je opisano u ovim uputama za korištenje.
- Sačuvajte ove upute za korištenje.
- Ako uređaj namjeravate dati u treće ruke, priložite i ove upute za korištenje.

Predviđena upotreba

Ovaj uređaj ...

... je elektronički uređaj za zabavu.

... namijenjen je prijemu i reprodukciji vanjskih audio uređaja putem Bluetootha ili audio kabela (utičnica **AUX IN**).

Uređaj je namijenjen samo privatnoj upotrebi te nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Predviđena upotreba ne uključuje drugu vrstu upotrebe ili izmjene.

Oznake/simboli

Po potrebi ćete u ovim uputama za korištenje naći oznake upozorenja:



OPASNOST! Visoki rizik: nepoštovanje upozorenja može biti opasno po zdravlje i život.

UPOZORENJE! Srednji rizik: nepoštivanje upozorenja može uzrokovati ozljede ili veliku materijalnu štetu.

OPREZ: Niski rizik: nepoštovanje upozorenja može uzrokovati lakše ozljede ili materijalnu štetu.

NAPOMENA: stanja i posebnosti kojih se prilikom korištenja uređaja potrebno pridržavati.

- Tipke koje je potrebno pritisnuti istaknute su **podebljano**.

Primjer: Pritisnite tipku **MODE**.

- Upute za rad s fiksним redoslijedom uvijek su numerirane (1., 2., 3. itd.).

BTLK 1751



Napomene o izvaji o sukladnosti



Ovime tvrtka MAX Power Products GmbH & Co. KG izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i važećim odredbama Direktive o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi 2014/53/EU, Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktive 2009/125/EZ o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju, Direktive o niskom naponu 2014/35/EU te Direktive o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU.

Potpuna izjava o sukladnosti i ove upute za korištenje u PDF formatu nalaze se na internetu na adresi www.blaupunkt.de.

Tipska oznaka

Tipska oznaka s tehničkim uputama nalazi se na donjoj strani uređaja.

3. SIGURNOSNE NAPOMENE



OPASNOST od intenzivnog svjetla

- Uređaj prilikom rada stvara intenzivno svjetlo. Ne izlažite oči izravnoj svjetlosti!



OPASNOST za djecu i osobe s ograničenjima

- Ambalaža nije dječja igračka. Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama. Postoji opasnost od gušenja.
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i starija te osobe s ograničenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja samo ako ih nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od takve osobe dobili upute za korištenje uređaja te su razumjeli moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

BLAUPUNKT

BTLK 1751



OPASNOST OD POŽARA

- Zaštitite bateriju od mehaničkih oštećenja.
- Svijeće i druge otvorene plamene potrebno je u svakom trenutku držati podalje od ovog proizvoda, kako bi se spriječilo širenje požara.
- Zaštitite uređaj od topline: postoji opasnost od požara. Prilikom postavljanja uređaja u polici, pazite da na stranama održite razmak od barem 10 cm.



OPASNOST od integrirane baterije

- Baterija se ne smije demontirati.
- Uređaj nemojte koristiti ako ima vidljiva oštećenja na kućištu ili USB kabelu za punjenje. Popravke na uređaju smije provoditi samo servisni centar kako bi se izbjegle opasnosti.
- Uređaj nemojte direktno izlagati suncu ili toplini. Okolna temperatura ne smije biti niža od +5 °C ni viša od +35 °C.
- Punite baterije isključivo originalnim priborom (USB kabelom za punjenje).
- Kada bateriji istekne vijek trajanja, uređaj s integriranom baterijom treba pravilno zbrinuti. Ne pokušavajte demontirati ili zamijeniti bateriju.
- Baterija se ne smije ponovno upotrebljavati ili rastavljati.
- Ako iz baterije izlazi otopina elektrolita, izbjegavajte kontakt s očima, sluznicom i kožom. Odmah isperite ta mjesta obilnom količinom čiste vode i potražite liječničku pomoć. Otopina elektrolita može izazvati nadražnja.
- Baterija se ne smije kratko spojiti. Baterija se može pregrijati ili eksplodirati.
- Uređaj se ne smije bacati u vatru. Baterija može eksplodirati.
- Izmjene uređaja nisu dopuštene.

BTLK 1751

● **BLAUPUNKT**



UPOZORENJE na materijalnu štetu

- Ako se uređaj premješta s hladnog na toplo mjesto, u uređaju može doći do kondenzacije. Ostavite uređaj isključen nekoliko sati.
- Uređaj nije namijenjen za rad u prostorijama s velikom vlagom (npr. kupaoana). Obratite pozornost na uvjete u okolini navedene u tehničkim podacima.
- Izbjegavajte ulazak stranih tijela ili tekućine u uređaj.
- Ako u uređaj dospiju tekućine ili strana tijela, odmah izvucite USB kabel za punjenje. Prije ponovne upotrebe zatražite provjeru uređaja.
- Položite uređaj na stabilnu, ravnu površinu.
- Nije dopušteno stavljati teške predmete na uređaj.
- Osigurajte dovoljnu ventilaciju za uređaj. Neka sa svih strana bude razmak od najmanje 10 cm. Nemojte pokrivati uređaj (npr. novinama, stolnjacima, zavjesama i sl.).
- Uređaj smjestite tako da na njega ne može izravno dopirati sunčevo svjetlo.
- Svjetlosna kugla i rasvjetna tijela (LED-lampice) ne mogu se mijenjati.
- Uređaj je opremljen plastičnim nožicama koje sprječavaju klizanje. Budući da je namještanje presvučen različitim lakovima i umjetnim materijalima koji se održavaju posebnim sredstvima za njegu, postoji mogućnost da neki od tih materijala sadrže sastavne dijelove koji mogu nagrizati i omekšati silikonske nožice. Po potrebi stavite protukliznu podlogu ispod uređaja.

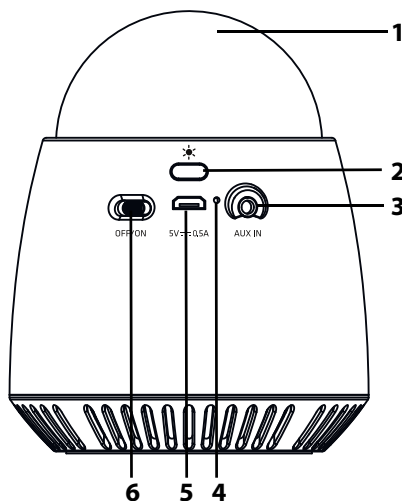
● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

4. OPSEG ISPORUKE

- Bluetooth zvučnik sa svjetlom BTLK 1751
- USB kabel za punjenje (tip A na mikro USB)
- Audio kabel, 3,5 mm čepište
- Upute za korištenje
- Jamstveni list

5. PREGLED UREĐAJA



BTLK 1751

6. POSTAVLJANJE UREĐAJA

- Uklonite svu ambalažu.
- Uređaj nemojte izlagati ekstremnoj toplini ili vlazi. Osigurajte dovoljnu ventilaciju uređaja sa svih strana.

7. OPSKRBA ELEKTRIČNOM ENERGIJOM

NAPOMENE:

- Fiksna u zvučnik ugrađena baterija mora se **kod prvog punjenja puniti najmanje 12 sati**. Nakon toga se vrijeme punjenja skraćuje na cca. 4 sata.
 - Ako je snaga baterije premala, svakih 20 sekundi oglašava se akustični signal.
1. S USB kablom za punjenje spojite zvučnik s USB utičnicom predviđenom za punjenje.
 2. LED-lampica...
 - ... svijetli crvenom bojom tijekom punjenja i
 - ... isključi se kada je punjenje završeno.
 3. Izvucite nakon punjenja USB kabl za punjenje iz USB utičnice i odvojite zvučnik od USB kabela za punjenje.

Vrijeme reprodukcije pri srednjoj glasnoći iznosi cca. 2 sata.



8. OSNOVNO RUKOVANJE

8.1 UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE UREĐAJA

1. Za uključivanje uređaja pomaknite prekidač **ON/OFF** u smjeru **ON**. LED-lampica na prednjoj strani trepće plavom bojom.
2. Pomaknite prekidač **ON/OFF** u smjeru **OFF** za ponovno isključivanje uređaja. LED-lampica se isključuje.

8.2 NAČIN RADA

Način rada mijenja se automatski kada se audio kabel nalazi u utičnici **AUX IN** i reprodukcija je pokrenuta na vanjskom uređaju. Ako to nije slučaj, uvijek je aktivan Bluetooth.

NAPOMENA: Način rada za reprodukciju putem utičnice **AUX IN** automatski se poziva čim umetnete utikač u utičnicu **AUX IN**, dok je Bluetooth aktivan.

8.3 PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Glasnoća se podešava putem vanjskih uređaja.

8.4 NAMJEŠTANJE SVJETLA

- Pritisnite tipku * za uključivanje i isključivanje svjetla.

Treptanje disko osvjetljenja ovisi o glasnoći. Što je reprodukcija glasnija, to je treptanje brže.

BTLK 1751**9. VEZA PUTEM BLUETOOTHA**

Bežična Bluetooth tehnologija omogućuje uređajima opremljenima ovim sučeljem bežični prijenos podataka. Možete, na primjer, glazbene datoteke pohranjene na mobilnom telefonu opremljenog Bluetoothom reproducirati putem zvučnika.

9.1 LED-PRIKAZI

LED-lampica treptće brzo plavom bojom:	Bluetooth uključen za uspostavljanje veze / veza putem Bluetootha s uređajem za reprodukciju prekinuta
LED-lampica treptće polako plavom bojom:	veza putem Bluetootha aktivna.

9.2 USTOVLJANJE VEZE

1. Po potrebi izvucite audio kabel iz utičnice **AUX IN**.
2. S prekidačem **ON/OFF** isključite zvučnik. Signalni ton se oglasi i LED-lampica na prednjoj strani treptće brzo plavom bojom.
3. Pokrenite Bluetooth na uređaju za reprodukciju (npr. pametni telefon, MP3-player). Uređaj za reprodukciju sada bi trebao primiti identifikaciju uređaja **BTLK 1751**.
4. Na uređaju za reprodukciju uspostavite vezu sa zvučnikom. Akustični signali ukazuju na to da su uređaji sada međusobno povezani i LED-lampica na zvučnik treptće polako plavom bojom.
5. Ako reprodukcija ne počne automatski, pokrenite na uređaju reprodukciju neke pjesme. Zvuk se reproducira putem zvučnika.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

NAPOMENE:

- Ako se od vas tijekom uspostave veze traži unos koda, unesite 0000.
- Ako je veza putem Bluetootha prekinuta, zvučnik pokušava automatski ponovno uspostaviti vezu. LED-lampica trepće brzo plavom bojom.
- Kada je to moguće, uređaji za reprodukciju spremaju identifikaciju uređaja. Kod ponovne uspostave veze tada eventualno kod aktivirane Bluetooth funkcije ne postoji ručna uspostava veze. Da je veza uspostavljena prepoznat ćete po akustičnim signalima i po tome da LED-lampica trepće polako plavom bojom.
- Kada je veza putem Bluetootha uspostavljena, možete slobodno pomicati zvučnik u svom domu. Sve dok se između uređaja za reprodukciju i zvučnika ne nalaze ometajući objekti (npr. zidovi od armiranog betona ili drugi radio uređaji) možete se kretati u drugim sobama. Maksimalni domet u zatvorenim prostorijama iznosi cca. 10 metara.
- Postojeća veza putem Bluetootha se uspostavlja isključivanjem uređaja.

9.3 POZIVI

Ako ste zvučnik povezali s mobilnim telefonom, možete također primati telefonske pozive.

- Reprodukcia glazbe se prekida pri dolasku poziva.
- Preuzmite telefonski poziv kao i obično putem telefona. Zvuk se ne reproducira putem zvučnika.
- Nakon završetka telefonskog razgovora se reprodukcija glazbe ponovno nastavlja.

9.4 PREKID VEZE

Za prekid veze putem Bluetootha imate sljedeće mogućnosti:

- Isključite zvučnik s prekidačem **ON/OFF**.
- Isključite na uređaju za reprodukciju funkciju Bluetooth. Nakon toga ponovno uključite zvučnik i aktivirajte Bluetooth na nekom drugom uređaju ako ga želite spojiti.

BTLK 1751

10. VANJSKI UREĐAJI NA AUX IN

Putem utičnice **AUX IN** možete priključiti uređaj za reprodukciju, npr. MP3-player ili pametni telefon putem njegovog izlaza za slušalice. Za to vam je potreban audio kabel. Kabel mora na jednom kraju biti opremljen 3,5 mm utikačem s čepištem za utičnicu **AUX IN**. Koji se utikač nalazi na drugom kraju ovisi o audio izlazu uređaja za reprodukciju.

1. Utaknite 3,5 mm utikač s čepištem u utičnicu **AUX IN** na zvučnik.

NAPOMENA: postojeća veza putem Bluetootha odmah se prekida.

2. Priključite drugi utikač kabla u utičnicu za slušalice na uređaju za reprodukciju.
3. Uključite zvučnik s prekidačem **ON/OFF**. Ogłosi se signalni ton.
4. Pokrenite reprodukciju na uređaju za reprodukciju. Reprodukcijom upravljate putem uređaja za reprodukciju.

11. ČIŠĆENJE

OPREZ: Nije dozvoljeno koristiti se otapalima, alkoholima, razrjeđivačima itd. koji bi mogli oštetiti površinu uređaja. Ne upotrebljavajte nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ona bi mogla oštetiti površinu uređaja.

- Po potrebi očistite uređaj mekanom, suhom krpicom.

● **BLAUPUNKT**

12. ZBRINJAVANJE

Uređaj s ugrađenom litij-ionskom baterijom ne smije dospjeti u kućni otpad. Uređaj je potrebno pravilno zbrinuti u reciklažnom dvorištu.

Prema mogućnosti čuvajte ambalažu uređaja do isteka jamstvenog roka. Nakon toga je zbrinite na ekološko neštetan način.

Uređaj se ne smije zbrinjavati u s normalnim kućnim otpadom. Uređaj je potrebno – u skladu s Direktivom o zbrinjavanju otpada 2012/19/EU – zbrinuti na odgovarajuće mjesto za zbrinjavanje otpada. Plastične i elektroničke dijelove potrebno je dostaviti reciklažnom mjestu.

Stari uređaj odnesite na sakupljalište elektronskog otpada ili reciklažno dvorište. Za dodatne pojedinosti obratite se svojim lokalnim odlagalištima za zbrinjavanje otpada ili komunalnom uredu.

BTLK 1751



BTLK 1751**BLAUPUNKT****13. RJEŠENJA PROBLEMA**

Ako vaš uređaj ne funkcionira na željeni način, najprije provjerite ovaj kontrolni popis. Možda se radi o malom problemu koji možete sami ukloniti.



OPASNOST! Nipošto ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Ako ne možete ukloniti grešku, kontaktirajte naš servisni centar.

Greška	Mogući uzroci / mjere
Nema zvuka	- Je li glasnoća skroz stišana?
	- Je li uređaj za reprodukciju uključen, pokrenut i postavljena je ispravna funkcija?
	- Postoji li veza između uređaja?
U načinu rada Bluetooth: loša kvaliteta zvuka	- Postoje li ometajući objekti između uređaja za reprodukciju i zvučnika? To mogu biti, na primjer, zidovi od armiranog betona ili drugi radio uređaji. Po potrebi promijenite mjesto uređaja za reprodukciju. - Jeste li se previše udaljili od uređaja za reprodukciju? Maksimalni domet u zatvorenim prostorijama iznosi cca. 10 metara, na otvorenom do cca. 100 metara. - Pojačajte zvuk na uređaju za reprodukciju. - Je li baterija skoro prazna?
Veza putem Bluetootha nije moguća	- Postoji li već jedna veza? Ako da, prekinite vezu na vanjskom uređaju.

Hrvatski

Ako ne možete ukloniti grešku, kontaktirajte nas putem broja telefona:

00 800 1300 1400

(ponedjeljak do petak, 8:00 do 18:00 sati / besplatno s fiksnog telefona i s mobilnih telefona)
ili putem e-maila na:

maxpower-service-hr@telemarcom.eu

● BLAUPUNKT**BTLK 1751****14. TEHNIČKI PODACI**

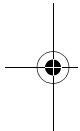
Električni podaci	
DC 5 V === 0,5 A:	Ulaz: 5 V === 0,5 A 
Baterija:	Litij-ionska, 3,6 V === 2000 mAh
Bluetooth	
Standard:	Bluetooth 2.1
Protokol:	A2DP
Frekvencijski pojas:	2402 - 2480 MHz
Snaga odašiljanja:	2,5 mW (maks.)
Ton	
Impedancija:	3 Ω
Snaga izlaza:	maks. 3 W RMS
AUX IN	Stereo 3,5 mm utičnica s čepište
Općenito	
Dimenzije:	cca. 95 x 95 x 121 mm
Masa:	cca. 300 g
Uvjeti u okolini:	Radna temperatura: +5 °C do +35 °C Vlaga zraka: relativna od 40 % do 80 %

Zadržavamo prava na tehničke izmjene.

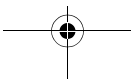
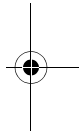


BTLK 1751

 **BLAUPUNKT**



Hrvatski



● BLAUPUNKT

BTLK 1751

Spis treści

1. Serdecznie dziękujemy za zaufanie!	53
2. Informacje ogólne	54
3. Wskazówki bezpieczeństwa	55
4. Zakres dostawy	58
5. Przegląd urządzenia	58
6. Montaż urządzenia	59
7. Zasilanie	59
8. Podstawowe operacje	60
8.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia	60
8.2 Tryb pracy	60
8.3 Regulacja głośności	60
8.4 Włączanie światła	60
9. Połączenie bluetooth	61
9.1 Wskaźniki LED	61
9.2 Nawiązywanie połączenia	61
9.3 Połączenia telefoniczne	62
9.4 Zakończenie połączenia	62
10. Podłączanie zewnętrznego urządzenia do gniazda AUX IN	63
11. Czyszczenie	64
12. Utylizacja	64
13. Rozwiązywanie problemów	65
14. Dane techniczne	66



BTLK 1751

1. SERDECZNIE DZIĘKUJEMY ZA ZAUFANIE!

Gratulujemy zakupu nowego głośnika bluetooth ze światłem i jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z tego nowoczesnego urządzenia.

W celu zapewnienia optymalnego działania głośnika bluetooth ze światłem, jego gotowości do pracy i zapewnienia Państwa osobistego bezpieczeństwa:

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przede wszystkim stosować się do wskazówek bezpieczeństwa!

Życzymy zadowolenia z używania nowego głośnika bluetooth ze światłem.

Artykuł	Głośnik bluetooth ze światłem
Model	BTLK 1751
Manual ID	PO51001255/ PE / 2017
Producent	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Germany
Web	www.blaupunkt.de

Polski



2. INFORMACJE OGÓLNE

Przechowywanie instrukcji

- Wszelkie czynności wykonywane przy tym urządzeniu i za jego pomocą wolno przeprowadzać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.
- W przypadku przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie ...

- ... jest urządzeniem elektronicznym używanym w celach rozrywkowych;
- ... jest przeznaczone do odbioru i odtwarzania zewnętrznych urządzeń audio przez bluetooth lub przewód audio (gniazdo **AUX IN**).

Urządzenie zostało zaprojektowane do celów prywatnych i nie nadaje się do stosowania w celach komercyjnych. Inne użycie lub wprowadzanie zmian jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia.

Wyróżnienia i symbole

W miejscach wymagających zwrócenia uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Sytuacje i aspekty, które należy brać pod uwagę podczas używania urządzenia.

BTLK 1751



- Przyciski, które należy nacisnąć, są pisane zawsze **pogrubioną** czcionką.
Przykład: Nacisnąć przycisk **MODE**.
- Zalecenia dot. czynności z określoną kolejnością są zawsze ponumerowane (1, 2, 3 itd.).

Wskazówki dot. deklaracji zgodności



Firma MAX Power Products GmbH & Co. KG oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i obowiązującymi przepisami dyrektywy RED 2014/53/UE, dyrektywy EC 2014/30/UE, dyrektywy ErP 2009/125/WE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i ROHS 2011/65/UE.

Pełna deklaracja zgodności i niniejsza instrukcja obsługi w formacie PDF są dostępne w Internecie na stronie www.blaupunkt.de.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi znajduje się na spodzie urządzenia.

3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO związane z jasnym światłem

- Urządzenie wykorzystuje bardzo jasne światło. Należy unikać wystawienia oczu na jego działanie!



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczeniami sprawności

- Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zredukowanych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYSTĄPIENIA POŻARU

- Akumulatory należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Nigdy nie wolno zbliżać do produktu świec ani innych przedmiotów z otwartym ogniem, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się ognia.
- Chronić urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury: Istnieje niebezpieczeństwo pożaru. Przy ustawianiu urządzenia w regale należy ze wszystkich stron zachować minimalny odstęp 10 cm.



NIEBEZPIECZEŃSTWO z powodu wbudowanego akumulatora

- Akumulatora nie wolno wyjmować z urządzenia.
- Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń na obudowie lub przewodzie ładującym USB. Ze względów bezpieczeństwa naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez centrum serwisowe.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca lub wysokiej temperatury. Temperatura otoczenia powinna się mieścić w przedziale od +5 °C do +35 °C.
- Akumulator należy ładować wyłącznie przy pomocy oryginalnego wyposażenia dodatkowego (kabel ładujący USB).
- Kiedy minie okres żywotności akumulatora, należy odpowiednio zutylizować urządzenie z wbudowanym akumulatorem. Nie próbować wyjmować lub wymieniać akumulatora.
- Wymontowanego akumulatora nie wolno ponownie stosować lub rozbierać.
- W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora należy unikać jego kontaktu z oczami, błonami śluzowymi i skórą. Natychmiast spłukać miejsca kontaktu dużą ilością czystej wody i skonsultować się z lekarzem. Roztwór elektrolitu może działać drażniąco.
- Nie powodować zwarcia akumulatora. Akumulator może się przegrzać i eksplodować.

BTLK 1751



- Zabrania się wrzucania urządzenia do ognia. Akumulator może eksplodować.
- Nie wolno wprowadzać zmian konstrukcyjnych w urządzeniu.



OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

- Po wniesieniu urządzenia z otoczenia zimnego do ciepłego może osiąść na nim wilgoć w formie kondensatu. Nie należy włączać urządzenia przez kilka godzin.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach z wysokim poziomem wilgotności powietrza (np. łazienki). Stosować się do warunków otoczenia podanych w parametrach technicznych.
- Unikać przedostawania się ciał obcych i cieczy do urządzenia.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostaną się jakieś ciecze lub ciała obce, należy natychmiast wyjąć przewód ładujący USB. Przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie urządzenia.
- Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać ciężkich przedmiotów.
- Należy zapewnić wystarczającą wentylację wokół urządzenia. Zachować ze wszystkich stron odstęp co najmniej 10 cm. Urządzenia nie wolno zakrywać (np. gazetami, obrusami, zasłonkami itd.).
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, by nie stało w bezpośrednim zasięgu działania promieni słonecznych.
- Nie wolno wymieniać kuli świetlnej oraz źródła światła (LED).
- Urządzenie wyposażone jest w antypoślizgowe nóżki z tworzywa sztucznego. Ponieważ meble mogą być pokryte różnorodnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a do ich pielęgnacji używa się różnych środków, nie można wykluczyć, że niektóre z tych materiałów zawierają składniki mogące uszkodzić stopki z tworzywa sztucznego i powodować ich rozmiękanie. W razie potrzeby umieścić pod urządzeniem antypoślizgową podkładkę.

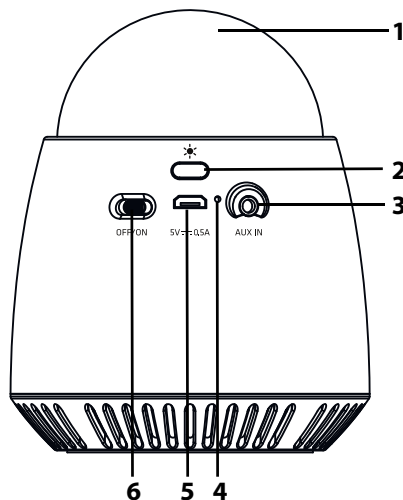
● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

4. ZAKRES DOSTAWY

- głośnik bluetooth ze światłem BTLK 1751
- kabel ładujący USB (Typ A na mikro USB)
- kabel audio, jack 3,5 mm
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

5. PRZEGLĄD URZĄDZENIA



- | | |
|-----|---|
| 1 | Oświetlenie dyskotekowe |
| 2 * | Włącznik/wyłącznik oświetlenia dyskotekowego |
| 3 | AUX IN Gniazdo jack 3,5 mm |
| 4 | Dioda LED świeci w kolorze czerwonym: ładowanie akumulatora w toku
Dioda LED świeci/miga w kolorze niebieskim: różne tryby bluetooth |
| 5 | 5V ±0,5 A Gniazdo mikro USB: Podłączyć kabel ładujący USB |
| 6 | ON/OFF Włączanie/wyłączanie urządzenia |

BTLK 1751

6. MONTAŻ URZĄDZENIA

- Całkowicie zdjąć elementy opakowania.
- Nie narażać urządzenia na wysokie temperatury lub wilgoć. Pamiętać o zapewnieniu wystarczającej wentylacji urządzenia ze wszystkich stron.

7. ZASILANIE

WSKAZÓWKI:

- Wbudowany głośnik na stałe akumulator musi być ładowany **podczas pierwszego procesu ładowania przez przynajmniej 12 godzin**. Następnie czas ładowania skraca się do ok. 4 godzin.
 - Gdy moc akumulatora jest zbyt słaba, co 20 sekund uruchamia się sygnał dźwiękowy.
1. Ładować urządzenie za pomocą kabla ładującego USB głośnika podłączonego do odpowiedniego gniazda USB.
 2. Dioda LED ...
 - ... świeci na czerwono podczas ładowania i
 - ... gaśnie, gdy proces ładowania zostanie zakończony.
 3. Po zakończeniu procesu ładowania wyciągnąć kabel ładujący USB z gniazda i odłączyć głośnik od kabla ładującego USB.

Czas odtwarzania przy średnim poziomie głośności wynosi ok. 2 godziny.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

8. PODSTAWOWE OPERACJE

8.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

1. W celu włączenia urządzenia, przesunąć przełącznik **ON/OFF** w kierunku **ON**. Dioda LED z przodu urządzenia miga w kolorze niebieskim.
2. Przesunąć przełącznik **ON/OFF** w kierunku **OFF**, w celu wyłączenia urządzenia. Gaśnie dioda LED.

8.2 TRYB PRACY

Tryb pracy zmienia się automatycznie, gdy kabel audio jest włożony do gniazda **AUX IN** i uruchomione jest odtwarzanie na zewnętrznym urządzeniu. W przeciwnym wypadku zawsze aktywny jest bluetooth.

WSKAZÓWKA: Tryb pracy do odtwarzania za pośrednictwem gniazda **AUX IN** uruchamia się automatycznie po włożeniu wtyczki do gniazda **AUX IN** i przy aktywnym bluetooth.

8.3 REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Poziom głośności regulowany jest za pomocą urządzenia zewnętrznego.

8.4 WŁĄCZANIE ŚWIATŁA

- W celu włączenia lub wyłączenia światła, nacisnąć przycisk *.

Intensywność migania światła dyskotekowego zależy od poziomu głośności. Im głośniej odtwarzanie, tym szybsze miganie światła.

BTLK 1751**9. POŁĄCZENIE BLUETOOTH**

Technika radiowa bluetooth umożliwia bezprzewodową transmisję danych na urządzenie wyposażone w ten interfejs. Można np. odtwarzać pliki muzyczne ze swojego smartfona z funkcją bluetooth i przysyłać je do głośnika.

9.1 WSKAŹNIKI LED

Dioda LED szybko miga w kolorze niebieskim:	Bluetooth jest gotowe do ustanowienia połączenia/ zostało przerwane połączenie bluetooth z odtwarzaczem
Dioda LED powoli miga w kolorze niebieskim:	Połączenie bluetooth jest aktywne.

9.2 NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA

1. W razie potrzeby wyjąć kabel audio z gniazda **AUX IN**.
2. Za pomocą przełącznika **ON/OFF** włączyć głośnik. Uruchamia się sygnał dźwiękowy a dioda LED z przodu urządzenia miga szybko w kolorze niebieskim.
3. Uruchomić bluetooth na odtwarzaczu (np. smartfon, odtwarzacz MP3). Odtwarzacz powinien teraz odbierać kod identyfikacyjny urządzenia **BTLK 1751**.
4. Nawiązać na odtwarzaczu połączenie z głośnikiem. Sygnał dźwiękowy informuje o nawiązaniu połączenia między urządzeniami, a dioda LED na głośniku miga powoli w kolorze niebieskim.
5. Jeśli odtwarzanie nie rozpoczyna się automatycznie, należy uruchomić na odtwarzaczu odtwarzanie muzyki. Dźwięk odtwarzany jest przez głośnik.

BLAUPUNKT

BTLK 1751

WSKAZÓWKI:

- Jeśli niezbędne jest wprowadzenie kodu, należy wpisać *0000*.
- Jeśli zostało przerwane połączenie bluetooth, głośnik automatycznie podejmie próbę ponownego nawiązania połączenia. Dioda LED miga szybko w kolorze niebieskim.
- Urządzenia odtwarzające mogą zapamiętywać w niektórych warunkach kod identyfikacyjny urządzenia. Przy ponownym nawiązywaniu połączenia nie ma w takim przypadku konieczności ręcznego nawiązywania połączenia przy aktywnej funkcji Bluetooth. Nawiązanie połączenia można rozpoznać po sygnale dźwiękowym oraz powolnym miganii diody LED w kolorze niebieskim.
- Po nawiązaniu połączenia bluetooth, można swobodnie przemieszczać głośnik po całym mieszkaniu. Jeśli pomiędzy odtwarzaczem a głośnikiem nie znajdują się żadne obiekty będące źródłem zakłóceń (np. betonowe ściany lub inne urządzenia radiowe), można przemieszczać się z urządzeniem także do innych pomieszczeń. Maksymalny zasięg w zamkniętych pomieszczeniach wynosi ok. 10 metrów.
- Wyłączenie urządzenia nie powoduje zerwania nawiązanego połączenia bluetooth.

9.3 POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

Jeżeli głośnik jest połączony ze smartfonem, to istnieje również możliwość odbierania połączeń telefonicznych.

- Podczas trwania rozmowy telefonicznej nie jest odtwarzana muzyka.
- Można swobodnie prowadzić rozmowy telefoniczne, tak jak zwykle. Dźwięk nie jest odtwarzany przez głośnik.
- Po zakończeniu rozmowy telefonicznej ponownie odtwarzana jest muzyka.

9.4 ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA

W celu zakończenia połączenia bluetooth można wykorzystać następujące możliwości:

- Wyłączyć głośnik za pomocą przełącznika **ON/OFF**.
- Wyłączyć na odtwarzaczu funkcję bluetooth. Następnie ponownie włączyć głośnik i aktywować bluetooth na innym urządzeniu, jeśli chcemy je podłączyć.

BTLK 1751

● **BLAUPUNKT**

10. PODŁĄCZANIE ZEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA DO GNIAZDA AUX IN

Do gniazda **AUX IN** można podłączyć odtwarzacz, np. odtwarzacz MP3 lub smartfon za pomocą wyjścia słuchawkowego. Potrzebny jest do tego kabel audio. Przewód musi posiadać na jednym końcu wtyczkę typu jack 3,5 mm przeznaczoną do gniazda **AUX IN**. Rodzaj wtyczki na drugim końcu przewodu zależy od wyjścia audio odtwarzacza.

1. Wtyczkę typu jack 3,5 mm należy umieścić w gnieździe **AUX IN** na głośniku.

WSKAZÓWKA: Następuje natychmiastowe przerwanie nawiązanego połączenia Bluetooth.

2. Włożyć drugą końcówkę przewodu do wyjścia słuchawkowego na odtwarzaczu.
3. Włączyć głośnik za pomocą przełącznika **ON/OFF**. Włącza się sygnał dźwiękowy.
4. Włączyć następnie odtwarzanie utworu na odtwarzaczu. Sterować odtwarzaną muzyką na odtwarzaczu.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

11. CZYSZCZENIE

OSTROŻNIE: Nie wolno używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Nie używać żrących środków czyszczących ani środków czyszczących mogących porysować powierzchnię. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

- W razie potrzeby oczyścić urządzenie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

12. UTYLIZACJA

Urządzenie z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym nie wolno wyrzucać do śmieci. Urządzenie należy przekazać do utylizacji do odpowiedniego punktu recyklingowego.

W miarę możliwości opakowanie należy przechować do momentu zakończenia okresu gwarancyjnego. Po upływie okresu gwarancyjnego należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Urządzenia nie wolno wyrzucać z normalnymi odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy oddać do odpowiedniej utylizacji zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu 2012/19/UE. Tworzywa sztuczne i części elektroniczne należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizacji.

Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbierania odpadów elektrycznych lub punktu recyklingowego. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym zakładzie utylizacyjnym lub w gminie.



BTLK 1751**● BLAUPUNKT****13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Jeżeli urządzenie nie będzie prawidłowo działać, należy sprawdzić poniższą listę. Może okazać się, że przyczyną jest niewielki problem, który użytkownik może usunąć samodzielnie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie braku możliwości usunięcia usterki należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

Usterka	Możliwe przyczyny / działania
Brak dźwięku	- Czy głośność jest całkowicie ściszona? - Czy odtwarzacz jest włączony i ustawiony na właściwą funkcję? - Czy jest nawiązane połączenie pomiędzy urządzeniami?
W trybie pracy bluetooth: Niska jakość dźwięku	- Czy pomiędzy odtwarzaczem a głośnikiem znajdują się obiekty powodujące zakłócenia? Mogą to być np. betonowe ściany lub inne urządzenia radiowe. W razie potrzeby zmienić miejsce ustawienia odtwarzacza. - Czy odległość od odtwarzacza nie jest zbyt duża? Maksymalny zasięg w zamkniętych pomieszczeniach wynosi ok. 10 metrów, a na otwartej przestrzeni do ok. 100 metrów. - Zwiększyć poziom głośności na odtwarzaczu. - Czy poziom naładowania akumulatora nie jest zbyt niski?
Połączenie bluetooth nie może zostać ustanowione	- Czy nie zostało już nawiązane połączenie? Jeśli tak, należy przerwać nawiązane połączenie na urządzeniu zewnętrznym.

Polski

W razie braku możliwości usunięcia usterki należy skontaktować się z naszą infolinią:

00 800 1300 1400

(od poniedziałku do piątku w godz. od 8:00 do 18:00/bezplatnie z telefonów stacjonarnych oraz z sieci komórkowych)

lub e-mailowo:

maxpower-service-pl@telemarcom.eu

● BLAUPUNKT**BTLK 1751****14. DANE TECHNICZNE**

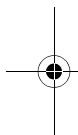
Dane elektryczne	
DC 5V === 0,5 A:	Wejście: 5 V === 0,5 A 
Akumulator:	Litowo-jonowy, 3,6 V === 2000 mAh
Bluetooth	
Standardowy:	Bluetooth 2.1
Protokół:	A2DP
Zakres częstotliwości:	2402 - 2480 MHz
Moc nadawcza:	2,5 mW (maks.)
Dźwięk	
Impedancja:	3 Ω
Moc wyjściowa:	maks. 3 W RMS
AUX IN	Stereo, gniazdo typu jack 3,5 mm
Dane ogólne	
Wymiary:	ok. 95 x 95 x 121 mm
Ciężar:	ok. 300 g
Warunki otoczenia:	Temperatura pracy: +5 °C do +35 °C Wilgotność powietrza: 40% do 80% (względna)

Zmiany techniczne zastrzeżone.

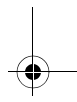
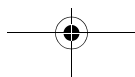
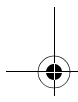
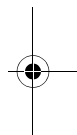


BTLK 1751

 **BLAUPUNKT**



Polski



● BLAUPUNKT

BTLK 1751

Cuprins

1. Vă mulțumim pentru încrederea dumneavoastră!	69
2. Generalități	70
3. Instrucțiuni de siguranță	71
4. Conținutul livrării	74
5. Componente	74
6. Montarea aparatului	75
7. Alimentare cu energie electrică	75
8. Utilizare de bază	76
8.1 Pornirea/oprirea aparatului	76
8.2 Regim de lucru	76
8.3 Reglarea volumului	76
8.4 Pornirea luminii	76
9. Conexiune Bluetooth	77
9.1 Afișaje LED	77
9.2 Stabilirea conexiunii	77
9.3 Apeluri	78
9.4 Decuplarea conexiunii	78
10. Aparat externe la AUX IN	79
11. Curățarea	79
12. Eliminarea	80
13. Soluționarea problemelor	81
14. Date tehnice	82

BTLK 1751

● BLAUPUNKT

1. VĂ MULȚUMIM PENTRU ÎNCREDEREA DUMNEAVOASTRĂ!

Vă felicităm pentru achiziția noului dumneavoastră difuzor Bluetooth cu lumină și suntem convinși că veți fi mulțumit(ă) de acest aparat modern.

Pentru a asigura funcționarea optimă și performanța aparatului dvs. difuzor Bluetooth cu lumină și pentru a garanta siguranța dumneavoastră personală:

Înainte de prima utilizare a produsului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și respectați mai ales instrucțiunile de siguranță!

Vă dorim să utilizați cu plăcere noul dumneavoastră difuzor Bluetooth cu lumină.

Articol	Difuzor Bluetooth cu lumină
Model	BTLK 1751
ID Manual	PO51001255/ PE / 2017
Producător	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Germania
Web	www.blaupunkt.de

Română

● **BLAUPUNKT**

2. GENERALITĂȚI

Păstrarea manualului

- Toate activitățile la și cu acest produs se vor executa numai așa cum sunt descrise în instrucțiunile de utilizare.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare.
- În cazul în care împrumutați aparatul unei alte persoane, oferiți-i și instrucțiunile de utilizare.

Utilizare corespunzătoare

Acest aparat este ...

- ... un aparat electronic de larg consum.
- ... adecvat pentru recepția și redarea de aparate audio externe prin Bluetooth sau cablu audio (fișă **AUX IN**).

Aparatul a fost conceput pentru utilizarea personală și nu pentru cea comercială. Este interzisă o altă utilizare sau modificarea utilizării corespunzătoare.

Marcaje/Simboluri

Dacă este necesar, în instrucțiunile de utilizare se vor folosi următoarele simboluri de avertizare:



PERICOLI! Grad crescut de risc: Nerespectarea avertizării poate provoca vătămări corporale și poate pune în pericol viața utilizatorului.

AVERTIZARE!! Grad mediu de risc: Nerespectarea avertizării poate provoca răni sau pagube materiale importante.

ATENȚIE: Grad scăzut de risc: Nerespectarea avertizării poate provoca răni sau pagube materiale ușoare.

OBSERVAȚIE: Situații normale și speciale care trebuie respectate în timpul manipulării aparatului.



BTLK 1751

- Tastele care trebuie apăsată sunt imprimate cu scris **îngroșat**.
Exemplu: Apăsați tasta **MODE**.
- Instrucțiunile de acțiune sunt întotdeauna numerotate în ordine fixă (1., 2., 3. etc.).

Observații privind declarația de conformitate



Prin prezenta, MAX Power Products GmbH & Co. KG, declară faptul că acest produs se află în conformitate cu cerințele de bază și dispozițiile în vigoare ale Directivei 2014/53/EU privind echipamentele radio (Directiva RED), Directivei CEM 2014/30/UE, Directivei Ecodesign (2009/125/CE), Directivei privind joasa tensiune (2014/35/UE) și ale ROHS 2011/65/UE.

Declarația completă de conformitate, precum și instrucțiunile de utilizare în format PDF sunt disponibile pe internet, pe pagina www.blaupunkt.de.

Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare cu datele tehnice se află pe partea inferioară a aparatului.

3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



PERICOL din cauza luminii puternice

- Dispozitivul funcționează cu lumină foarte puternică. Evitați expunerea directă a ochilor!



PERICOL pentru copii și persoane cu handicap

- Ambalajul nu este o jucărie pentru copii. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile din plastic. Pericol de sufocare.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și fără cunoștințe speciale, în afară de cazurile în care aceste persoane sunt supravegheate sau de cazurile în care au primit instrucțiunile necesare pentru utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile la care se pot supune.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

- Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizate de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.



PERICOL DE INCENDIU

- Protejați acumulatorul de deteriorări mecanice.
- Lumânările și alte flăcări deschise trebuie tot timpul ținute la distanță de acest produs pentru a preveni răspândirea focului.
- Protejați aparatul de căldură. Pericol de incendiu! Dacă așezați aparatul pe un raft, păstrați fața de ambele laturi o distanță de cel puțin 10 cm.



PERICOL din cauza acumulatorului integrat

- Acumulatorul nu are voie să fie demontat.
- Nu folosiți aparatul dacă descoperiți că prezintă deteriorări vizibile ale carcasei sau ale cablului de încărcare USB. Reparațiile la aparat trebuie să fie efectuate numai de către centrul de service, pentru a evita punerea în pericol.
- Nu expuneți aparatul acțiunii directe a razelor solare sau a căldurii. Temperatura mediului nu trebuie să coboare sub +5 °C și să nu depășească +35 °C.
- Încărcați acumulatorii numai cu accesorii originale (cablu de încărcare USB).
- Când acumulatorul a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul cu acumulator integrat trebuie să fie eliminat în mod corespunzător. Nu încercați să demontați sau să înlocuiți acumulatorul.
- Acumulatorul nu are voie să fie refolosit sau dezmembrat.
- Dacă din acumulator curge soluție electrolitică, evitați contactul cu ochii, mucoasele și pielea. Clătiți imediat zona afectată cu multă apă și consultați un medic. Soluția electrolitică poate cauza iritații.
- Acumulatorul nu are voie să fie scurtcircuitat. Acumulatorul se poate supraîncălzi și poate exploda.

BTLK 1751

- Aparatul nu trebuie aruncat în foc. Acumulatorul poate exploda.
- Nu este permis să se aducă modificări aparatului.



AVERTIZARE cu privire la pagube materiale

- Dacă aparatul este mutat dintr-un loc rece într-unul cald, în aparat se poate forma condens. Lăsați aparatul oprit timp de câteva ore.
- Aparatul nu este conceput pentru a funcționa în spații cu umiditate ridicată (de exemplu, în baie). Respectați condițiile ambientale menționate în datele tehnice.
- Evitați pătrunderea corpurilor străine și a lichidelor în aparat.
- În cazul în care în aparat pătrund lichide sau obiecte străine, deconectați imediat cablul de încărcare USB. Verificați aparatul înainte de a-l repune în funcțiune.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, dreaptă.
- Nu este permisă așezarea obiectelor grele pe aparat.
- Asigurați o aerisire suficientă în jurul aparatului. Mențineți o distanță de minim 10 cm în toate direcțiile. Nu acoperiți aparatul (de exemplu, cu reviste, fețe de masă, perdele etc.)
- Așezați aparatul în așa fel încât să nu existe contact direct cu razele de soare.
- Sfera luminoasă și LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Aparatul este echipat cu picioare din cauciuc antiderapant. Întrucât mobila este acoperită cu diverse tipuri de lacuri și materiale plastice și este tratată cu diverse soluții de întreținere, nu se poate exclude complet posibilitatea ca unele dintre aceste soluții să conțină substanțe care să atace sau să înmoaie picioarele din material plastic. Eventual, poziționați aparatul pe un suport rezistent la alunecare.

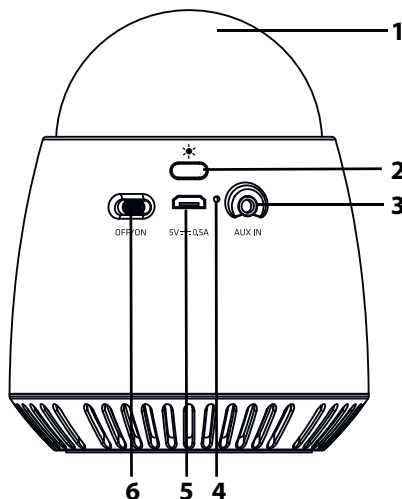
BLAUPUNKT

BTLK 1751

4. CONȚINUTUL LIVRĂRII

- Difuzor Bluetooth cu lumină BTLK 1751
- Cablu de încărcare USB (tip A la micro USB)
- Cablu audio jack 3,5 mm
- Instrucțiuni de utilizare
- Carte de garanție

5. COMPONENTE



- | | |
|-----------------------|--|
| 1 | Lampă disco |
| 2 * | Comutator porni-oprit pentru lampă disco |
| 3 AUX IN | Fișă jack de 3,5 mm |
| 4 | LED-ul luminează roșu: Acumulatorul se încarcă
LED-ul luminează/clipește albastru: diverse moduri Bluetooth |
| 5 5V === 0,5 A | Fișă micro USB: Conectați cablul de încărcare USB |
| 6 ON/OFF | Pornirea/oprirea aparatului |

BTLK 1751

6. MONTAREA APARATULUI

- Îndepărtați întregul ambalaj.
- Nu expuneți aparatul la căldură extremă sau la umiditate. Asigurați o ventilație suficientă a aparatului, din toate părțile.

7. ALIMENTARE CU ENERGIE ELECTRICĂ

OBSERVAȚII:

- Acumulatorul încorporat în difuzor trebuie să fie încărcat **la prima încărcare timp de minim 12 ore**. Apoi, timpul de încărcare se reduce la cca 4 ore.
 - Dacă puterea acumulatorului este prea slabă, se aude un sunet la fiecare 20 de secunde.
1. Cu cablul de încărcare USB al difuzorului cu o fișă USB prevăzută pentru încărcare.
 2. LED-ul ...
 - ... luminează roșu pe durata încărcării și
 - ... se stinge când procesul de încărcare s-a terminat.
 3. După încărcare, scoateți cablul de încărcare USB din fișa USB și deconectați difuzorul de la cablul USB.

Timp de redare cu volumul la jumătate cca 2 ore.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

8. UTILIZARE DE BAZĂ

8.1 PORNIREA/OPRIREA APARATULUI

1. Pentru a porni aparatul, deplasați butonul **ON/OFF** în direcția **ON**. LED-ul de pe partea frontală luminează albastru.
2. Deplasați butonul **ON/OFF** în direcția **OFF**, pentru a opri din nou aparatul. LED-ul se stinge.

8.2 REGIM DE LUCRU

Regimul de lucru se schimbă automat dacă în fișa **AUX IN** este introdus un cablu audio și redarea este pornită la aparatul extern. Dacă nu este cazul, sistemul Bluetooth este întotdeauna activ.

OBSERVAȚIE: Regimul de lucru pentru redare prin fișa **AUX IN** este activat automat de îndată ce introduceți un ștecă în fișa **AUX IN**, în timp ce sistemul Bluetooth este activ.

8.3 REGLAREA VOLUMULUI

Volumul se reglează de la aparatul extern.

8.4 PORNIREA LUMINII

- Apăsăți tasta *, pentru a porni și opri lumina.

Pălpăirea iluminării disco depinde de volum. Cu cât redarea este la un volum mai mare, cu atât pălpăirea este mai rapidă.

BTLK 1751**9. CONEXIUNE BLUETOOTH**

Tehnologia fără fir Bluetooth permite transmiterea fără fir a datelor între aparate echipate cu această interfață. Puteți de ex. rula fișierele de muzică stocate pe un telefon mobil echipat cu Bluetooth și le puteți reda cu difuzorul.

9.1 AFIȘAJE LED

LED-ul clipește repede albastru:	Bluetooth este pornit pentru stabilirea conexiunii / conexiunea Bluetooth la dispozitivul de redare este întreruptă
LED-ul clipește încet albastru:	Conexiunea Bluetooth este activă.

9.2 STABILIREA CONEXIUNII

1. Dacă este cazul, scoateți un cablu audio din fișa **AUX IN**.
2. Porniți difuzorul de la butonul **ON/OFF**. Se aude un semnal sonor și LED-ul de pe partea frontală clipește repede albastru.
3. Porniți Bluetooth la dispozitivul de redare (de ex. Smartphone, MP3 player). Dispozitivul de redare trebuie să recepționeze acum identificarea de aparat a **BTLK 1751**.
4. La dispozitivul de redare, restabiliți conectarea la difuzor. Sunetele indică faptul că aparatele sunt acum conectate între ele, iar LED-ul difuzorului clipește încet albastru.
5. Dacă redarea nu începe automat, porniți redarea unei piese muzicale de la dispozitivul de redare. Sunetul este redat prin difuzor.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

OBSERVAȚII:

- Dacă la stabilirea conexiunii este solicitat un cod, introduceți 0000.
- În cazul în care conexiunea Bluetooth a fost întreruptă, difuzorul încearcă automat să o restabilească. LED-ul clipește repede albastru.
- În anumite circumstanțe, dispozitivele de redare pot stoca identificatorul aparatului. Eventual, la un mod de conectare nou, dacă funcția Bluetooth este activată, atunci se sare peste reglarea manuală a conexiunii. Faptul că a fost stabilită o conexiune îl reamintește după sunet și după faptul că LED-ul clipește încet albastru.
- În cazul în care conexiunea Bluetooth este stabilită, puteți mișca difuzorul liber prin locuință. Atât timp cât între dispozitivul de redare și difuzor nu se află obiecte perturbatoare (de ex. pereți din oțel beton sau alte aparate radio), vă puteți deplasa cu el și în alte camere. Raza maximă de acțiune în spații închise este de cca 10 metri.
- O conexiune Bluetooth existentă se obține prin oprirea aparatului.

9.3 APELURI

Dacă ați conectat difuzorul la un telefon mobil, puteți să preluați și apeluri.

- Redarea muzicii este întreruptă la primirea apelului.
- Preluati apelul la telefon, în mod obișnuit. Sunetul nu este reprodus prin intermediul difuzorului.
- După încheierea convorbirii telefonice, redarea muzicii este reluată.

9.4 DECUPLAREA CONEXIUNII

Pentru decuplarea conexiunii Bluetooth aveți următoarele posibilități:

- Oprii difuzorul de la butonul **ON/OFF**.
- Oprii funcția Bluetooth de la dispozitivul de redare. Apoi reporniți difuzorul și activați Bluetooth la un alt aparat, dacă doriți să îl conectați pe acesta.



BTLK 1751

10. APARATE EXTERNE LA AUX IN

Cu ajutorul fișei **AUX IN** puteți conecta un dispozitiv de redare, de ex. un MP3 player sau un Smartphone, prin ieșirea acestuia pentru căști. În acest scop aveți nevoie de un cablu audio. Cablul trebuie să aibă la un capăt un conector de tip jack de 3,5 mm pentru fișa **AUX IN**. Ște-cărul care trebuie să se afle la celălalt capăt depinde de ieșirea audio a dispozitivului de redare.

1. Introduceți un conector de tip jack de 3,5 mm în fișa **AUX IN** a difuzorului.

OBSERVAȚIE: o conexiune Bluetooth existentă este imediat întreruptă.

2. Conectați cealaltă mufă a cablului la fișa căștilor de la dispozitivul de redare.
3. Porniți difuzorul de la butonul **ON/OFF**. Se aude un semnal sonor.
4. Porniți redarea pe dispozitivul de redare. Redarea o reglați de la dispozitivul de redare.

11. CURĂȚAREA

ATENȚIE: Nu este permisă utilizarea de solvenți, alcool, diluanți etc. deoarece aceștia pot deteriora suprafața aparatului. Nu folosiți instrumente de curățare corozive sau abrazive. Acestea ar putea deteriora suprafața aparatului.

- Dacă este necesar, curățați aparatul cu un material textil uscat și moale.

● **BLAUPUNKT**

12. ELIMINAREA

Aparatul cu acumulator integrat litiu-ion nu se aruncă la gunoiul menajer. Aparatul trebuie eliminat în mod corespunzător, la un centru de reciclare.

Păstrați ambalajul, dacă aveți posibilitatea, până la expirarea perioadei de garanție. Apoi eliminați-l conform normelor de protecție a mediului înconjurător.

Aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer obișnuit. Aparatul trebuie eliminat separat – conform Directivei 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Materialele plastice și piesele electronice trebuie reciclate.

Predați aparatul la un centru de colectare pentru deșeuri electrice sau la un centru de reciclare. Pentru informații detaliate, adresați-vă firmei dumneavoastră locale de eliminare a deșeurilor sau administrației locale.

BTLK 1751



BTLK 1751**● BLAUPUNKT****13. SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR**

Dacă se întâmplă ca aparatul să nu funcționeze așa cum doriți, parcurgeți mai întâi această listă de verificare. Poate este doar o mică problemă pe care o puteți soluționa dumneavoastră.



PERICOL! Nu încercați în niciun caz să reparați singuri aparatul. Dacă nu puteți remedia defecțiunea, adresați-vă centrului nostru de service.

Eroare	Posibile cauze/ măsuri
Nu există sunet	- Volumul este reglat la mut?
	- Dispozitivul de redare este conectat, pornit și setat la funcția corectă?
	- Există conexiune între dispozitive?
În regimul de lucru Bluetooth: Calitate slabă a sunetului	- Se află obiecte perturbatoare între dispozitivul de redare și difuzor? Acestea pot fi de ex. pereți din oțel beton sau alte aparate radio. Dacă este cazul, modificați poziția dispozitivului de redare. - V-ați îndepărtat prea mult de dispozitivul de redare? Raza maximă de acțiune în spații închise este de cca 10 metri, iar în aer liber de până la cca 100 de metri. - Măriți volumul la dispozitivul de redare. - Încărcarea acumulatorului este prea scăzută?
Conexiunea Bluetooth nu este posibilă	- Există deja o conexiune? Dacă da, întrerupeți conexiunea la aparatul extern.

Dacă nu puteți remedia defecțiunea, adresați-vă liniei noastre de asistență.

00 800 1300 1400

(De luni până vineri, de la 8.00 până la 18.00/apel gratuit atât din rețeaua fixă, cât și de pe mobil)
sau pe email la adresa:

maxpower-service-ro@telemarcom.eu

Română

● BLAUPUNKT**BTLK 1751****14. DATE TEHNICE**

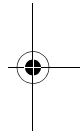
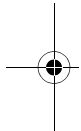
Date electrice	
DC 5V === 0,5 A:	Intrare: 5 V === 0,5 A 
Acumulator:	Litiu-Ion, 3,6 V === 2000 mAh
Bluetooth	
Standard:	Bluetooth 2.1
Protocol:	A2DP
Interval de frecvență:	2402 - 2480 MHz
Putere de transmisie:	2,5 mW (max.)
Sunet	
Impedanță:	3 Ω
Putere de ieșire:	max. 3 W RMS
AUX IN	Stereo 3,5 mm fișă jack
Generalități	
Dimensiuni:	cca. 95 x 95 x 121 mm
Greutate:	aprox. 300 g
Condiții ambientale:	Temperatură de funcționare: +5 °C până la +35 °C Umiditatea aerului: relativă 40 % până la 80 %

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

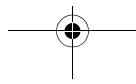


BTLK 1751

 **BLAUPUNKT**



Română



●BLAUPUNKT

BTLK 1751

Obsah

1. Ďakujeme vám za dôveru!	85
2. Všeobecné informácie	86
3. Bezpečnostné pokyny	87
4. Obsah balenia	90
5. Prehľad prístroja	90
6. Umiestnenie prístroja	91
7. Napájanie	91
8. Základné použitie	92
8.1 Zapnutie/vypnutie prístroja	92
8.2 Prevádzkový režim	92
8.3 Regulácia hlasitosti	92
8.4 Zapnutie svetla	92
9. Spojenie cez Bluetooth	93
9.1 LED kontrolky	93
9.2 Nadviazanie spojenia	93
9.3 Hovory	94
9.4 Zrušenie spojenia	94
10. Externé zariadenie na AUX IN	95
11. Čistenie	95
12. Likvidácia	96
13. Riešenia problémov	97
14. Technické údaje	98



BTLK 1751

1. ĎAKUJEME VÁM ZA DŮVERU!

Gratulujeme vám k novému Bluetooth reproduktoru so svetlom a sme presvedčení, že budete s týmto moderným prístrojom spokojní.

Na zabezpečenie optimálneho fungovania a výkonu Bluetooth reproduktora so svetlom a zaistenie svojej osobnej bezpečnosti:

Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte bezpečnostné pokyny, ktoré sú v ňom uvedené!

Prajeme vám veľa spokojnosti s novým Bluetooth reproduktorom so svetlom.

Tovar	Bluetooth reproduktor so svetlom
Model	BTLK 1751
Identifikačné číslo návodu na obsluhu	PO51001255/ PE / 2017
Výrobca	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Germany
Web	www.blaupunkt.de



2. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Uchovávanie návodu na obsluhu

- Všetky činnosti súvisiace s týmto prístrojom treba vykonávať tak, ako sú popísané v tomto návode na obsluhu.
- Tento návod si starostlivo uschovajte.
- Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu.

Použitie podľa určenia

Tento prístroj je ...

- ... prístroj zo skupiny zábavnej elektroniky.
- ... vhodný na príjem a prehrávanie zvuku externých audio prístrojov cez Bluetooth alebo audio kábel (zástrčka **AUX IN**).

Prístroj je určený na súkromné účely a nie je vhodný na komerčné použitie. Iné použitie alebo modifikácia predstavujú používanie v rozpore s pokynmi.

Označenia/symboly

Pre prípad potreby sú v tomto návode na obsluhu uvedené nasledujúce výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia a ohrozenie života.

VAROVANIE! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

- Tlačidlá, ktoré sa majú stlačiť, sú vždy písané **tučným** písmom.
Napríklad: Stlačte tlačidlo **MODE**.
- Inštrukcie s pevným poradím sú vždy očíslované (1., 2., 3. atď.).

BTLK 1751

Informácie k Vyhláseniu o zhode



Spoločnosť MAX Power Products GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a platnými predpismi smernice RED 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernice ErP 2009/125/ES o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov, smernice 2014/35/EÚ o nízkom napätí a smernice ROHS 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Úplné vyhlásenie o zhode a tento návod na obsluhu vo formáte PDF nájdete na internetovej adrese www.blaupunkt.de.

Typový štítok

Typový štítok s technickými údajmi sa nachádza na spodnej časti prístroja.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



NEBEZPEČENSTVO pred jasným svetlom

- Prístroj pracuje s veľmi jasným svetlom. Vyhňte sa priamemu ožiareniu očí!



NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby so zdravotným postihnutím

- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.

● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

- Akumulátor chráňte pred mechanickým poškodením.
- Do blízkosti prístroja neumiestňujte sviečky ani iné druhy otvoreného ohňa, zabránite tak rozširovaniu ohňa.
- Chráňte prístroj pred vysokými teplotami: Hrozí nebezpečenstvo požiaru. Ak prístroj položíte na policu, dodržujte vzdialenosť od jeho strán minimálne 10 cm.



NEBEZPEČENSTVO integrovaným akumulátorom

- Akumulátor sa nesmie demontovať.
- Prístroj nepoužívajte, ak sa na kryte alebo nabíjacom USB kábli nachádzajú viditeľné poškodenia. Na zabránenie nebezpečenstvám smie opravy prístroja vykonávať výlučne servisné centrum.
- Prístroj nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Teplota okolia by nemala klesnúť pod +5 °C a nemala by prekročiť +35 °C.
- Akumulátor nabíjajte výlučne prostredníctvom originálneho príslušenstva (nabíjací kábel USB).
- Keď akumulátor dosiahne koniec svojej životnosti, musíte prístroj spolu s integrovaným akumulátorom odborne zlikvidovať. Nepokúšajte sa akumulátor demontovať ani vymieňať.
- Akumulátor sa nesmie opätovne používať ani demontovať.
- Ak by z akumulátora vytiekol elektrolytický roztok, zabránite jeho kontaktu s očami, sliznicami a pokožkou. Zasiiahnuté miesta okamžite prepláchnite dostatočným množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenie.
- Akumulátor sa nesmie skratovať. Akumulátor sa môže prehriať a vybuchnúť.
- Prístroj sa nesmie hádzať do ohňa. Akumulátor môže vybuchnúť.
- Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne zmeny a úpravy.

BTLK 1751

● **BLAUPUNKT**



VÝSTRAHA pred vecnými škodami

- Keď je prístroj prenesený z chladného do teplého miesta, môže v ňom dôjsť ku kondenzácii vlhkosti. Prístroj nechajte niekoľko hodín vypnutý.
- Prístroj nie je dimenzovaný na prevádzku v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa). Dbajte na okolité podmienky, ktoré sú uvedené v technických údajoch.
- Zabráňte vniknutiu cudzích telies a vlhkosti do prístroja.
- Ak by do prístroja prenikli kvapaliny alebo cudzie telesá, okamžite vytiahnite nabíjací USB kábel. Pred opätovným uvedením do prevádzky dajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj postavte na stabilný, rovný povrch.
- Na prístroj sa nesmú klásť ťažké predmety.
- Zabezpečte dostatočné vetranie okolo prístroja. Zo všetkých strán dodržujte minimálnu vzdialenosť 10 cm. Prístroj nezakrývajte (napr. časopismi, obrusmi, závesmi atď.).
- Prístroj postavte tak, aby naň nedopadalo priame slnečné svetlo.
- Svetelnú guľu ani svetelné diódy (LED) nie je možné vymieňať.
- Prístroj je vybavený protišmykovými plastovými nožičkami. Pretože povrchová úprava nábytku obsahuje rôzne laky a plasty a nábytok sa preto ošetruje rôznymi čistiacimi prostriedkami, nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok obsahujú zložky, ktoré môžu poškodiť a zmäkčiť plastové nožičky. V prípade potreby podložte pod prístroj protišmykovú podložku.

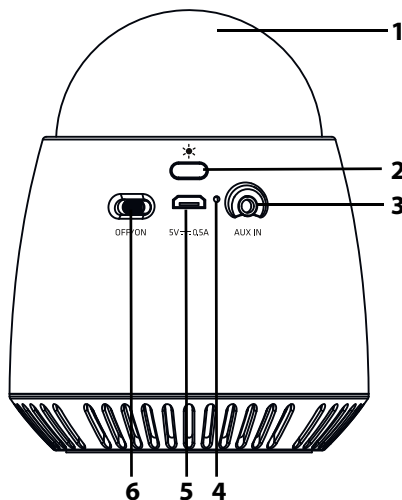
● **BLAUPUNKT**

BTLK 1751

4. OBSAH BALENIA

- Bluetooth reproduktor so svetlom BTLK 1751
- Nabíjací USB kábel (typ A na mikro USB)
- Audio kábel, 3,5 mm zástrčka
- Návod na obsluhu
- Záručný list

5. PREHĽAD PRÍSTROJA



- 1 Disko svetlo
- 2 * Zapínač/vypínač pre disko svetlo
- 3 **AUX IN** 3,5 mm zástrčková zdierka
- 4 LED svieti načerveno: akumulátor sa nabíja
LED svieti/bliká namodro: rôzne režimy Bluetooth
- 5 **5V** === Micro USB konektor: pripojte nabíjací USB kábel
0,5 A
- 6 **ON / OFF** Zapnutie/vypnutie prístroja

BTLK 1751

6. UMIESTNENIE PRÍSTROJA

- Úplne odstráňte všetky časti obalu.
- Prístroj nevystavujte extrémnemu teplu alebo vlhkosti. Dbajte na dostatočné vetranie prístroja zo všetkých strán.

7. NAPÁJANIE

UPOZORNENIA:

- V reproduktore pevne zabudovaný akumulátor sa **pri prvom nabíjaní musí nabíjať minimálne 12 hodín**. Potom sa doba nabíjania skracuje na cca 4 hodiny.
- Ak je výkon akumulátora príliš slabý, zaznie každých 20 sekúnd pípnutie.

1. Pomocou nabíjacieho USB kábla pripojte reproduktor s USB zástrčkou určenou na nabíjanie.
2. LED...
 - ... svieti počas nabíjania načerveno a
 - ... zhasne, keď sa nabíjanie dokončí.
3. Po skončení nabíjania nabíjací USB kábel vytiahnite z USB konektora a reproduktor odpojte od nabíjacieho USB kábla.

Doba prehrávania je pri polovičnom stave nabitia cca 2 hodiny.



8. ZÁKLADNÉ POUŽITIE

8.1 ZAPNUTIE/VYPNUTIE PRÍSTROJA

1. Na zapnutie prístroja posuňte spínač **ON/OFF** k možnosti **ON**. LED na prednej strane bliká namodro.
2. Aby ste prístroj opäť vypli, posuňte spínač **ON/OFF** smerom k možnosti **OFF**. LED zhasne.

8.2 PREVÁDZKOVÝ REŽIM

Prevádzkový režim sa automaticky prepne, keď je v zástrčke **AUX IN** zasunutý audio kábel a keď je na externom prístroji spustené prehrávanie. Ak tomu tak nie je, je ešte stále aktívna funkcia Bluetooth.

UPOZORNENIE: Prevádzkový režim na prehrávanie cez zástrčku **AUX IN** sa automaticky navolí, hneď ako do zástrčky **AUX IN** zasuniete konektor, zatiaľ čo je funkcia Bluetooth aktívna.

8.3 REGULÁCIA HLASITOSTI

Hlasitosť sa ovláda cez externé prístroje.

8.4 ZAPNUTIE SVETLA

- Na zapnutie a vypnutie svetla stlačte tlačidlo *.

Mihotanie disko osvetlenia závisí od hlasitosti. Čím hlasnejšie zariadenie hudbu prehráva, o to rýchlejšie je mihotanie.

BTLK 1751**9. SPOJENIE CEZ BLUETOOTH**

Rádiová technika funkcie Bluetooth umožňuje pomocou tohto rozhrania do ním vybavených prístrojov bezdrôtovo prenášať dáta. Napr. v mobilnom telefóne s funkciou Bluetooth môžete spustiť prehrávanie v ňom uložených hudobných súborov, pričom sa však ich zvuk bude prehrávať pomocou reproduktora.

9.1 LED KONTROLKY

LED rýchlo bliká namodro:	Funkcia Bluetooth je zapnutá na nadviazanie spojenia/spojenie s prehrávacím zariadením cez Bluetooth je prerušené
LED pomaly bliká namodro:	Spojenie cez Bluetooth je aktívne.

9.2 NADVIAZANIE SPOJENIA

1. Zo zástrčky **AUX IN** prípadne vytiahnite audio kábel.
2. Spínačom **ON/OFF** zapnite reproduktor. Zaznie signálny tón a LED na prednej strane začne rýchlo blikáť namodro.
3. Na prehrávacom zariadení (napr. smartfón, MP3 prehrávač) spustíte funkciu Bluetooth. Prehrávacie zariadenie by teraz malo rozpoznávať zariadenie **BTLK 1751**.
4. Na prehrávacom zariadení vytvorte spojenie s reproduktorom. Pípnutia naznačujú, že sú zariadenia teraz vzájomne prepojené a LED na reproduktore pomaly bliká namodro.
5. Ak sa prehrávanie zvuku nespustí automaticky, spustíte na prehrávacom zariadení prehrávanie nejakej hudobnej stopy. Zvuk sa bude prehrávať cez reproduktor.

BLAUPUNKT

BTBK 1751

UPOZORNENIA:

- Ak si prepájanie zariadení vyžaduje zadanie kódu, zadajte 0000.
- Ak sa spojenie cez Bluetooth preruší, reproduktor sa pokúsi spojenie opäť automaticky nadviazať. LED rýchlo bliká namodro.
- Uložte prehrávacie zariadenie na jeho prípadné ďalšie rozpoznanie. Pri ďalšom nadviazaní spojenia potom už prípadne nie je pri aktivovanej funkcii Bluetooth potrebné manuálne nadviazanie spojenia. Úspešné nadviazanie spojenia spoznáte podľa pípnutí a pomalého blikania LED namodro.
- Keď sa nadviaže spojenie Bluetooth, môžete sa s reproduktorom slobodne pohybovať po byte. Pokiaľ sa medzi prehrávacím zariadením a reproduktorom nenachádzajú žiadne rušivé predmety (napr. oceľovo-betónové steny alebo iné rádiové prístroje), môžete so zariadením prejsť aj do iných miestností. Maximálny dosah činí v uzavretých priestoroch cca 10 metrov.
- Stále spojenie cez Bluetooth dosiahnete vypnutím prístroja.

9.3 HOVORY

Ak reproduktor spojíte s mobilným telefónom, môžete prijímať aj telefonické hovory.

- Pri zazvonení telefónu sa prehrávanie hudby preruší.
- Telefonát prijímte na mobilnom telefóne ako obvykle. Zvuk sa nebude prehrávať cez reproduktor.
- Po ukončení telefonátu sa bude automaticky pokračovať v prehrávaní hudby.

9.4 ZRUŠENIE SPOJENIA

Na zrušenie spojenia cez Bluetooth máte nasledovné možnosti:

- Reproduktor vypnite pomocou spínača **ON/OFF**.
- Na prehrávacom zariadení vypnite funkciu Bluetooth. Potom reproduktor opäť zapnite a funkciu Bluetooth aktivujte na inom zariadení, ktoré chcete pripojiť.



BTLK 1751

10. EXTERNÉ ZARIADENIE NA AUX IN

Cez zástrčku **AUX IN** môžete pripojiť prehrávacie zariadenie, napr. MP3 prehrávač alebo smartfón cez jeho výstup na slúchadlá. Nato potrebujete audio kábel. Kábel musí mať na jednom konci 3,5 mm zástrčkový konektor pre zástrčku **AUX IN**. Aký konektor sa musí nachádzať na druhom konci závisí od audio výstupu prehrávacieho zariadenia.

1. Do zástrčky **AUX IN** na reproduktor zastrčte 3,5 mm zástrčkový konektor.

UPOZORNENIE: Existujúce spojenie Bluetooth sa okamžite preruší.

2. Druhý konektor kábla zastrčte do zdierky pre slúchadlá prehrávacieho zariadenia.
3. Reproduktor zapnite pomocou spínača **ON/OFF**. Zaznie signálny tón.
4. Na prehrávacom zariadení spustíte prehrávanie. Prehrávanie sa ovláda cez prehrávacie zariadenie.

11. ČISTENIE

POZOR: Rozpúšťadlá, lieh, riedidlá atď. sa nesmú používať, pretože by mohli poškodiť povrch prístroja. Nepoužívajte žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch prístroja.

- V prípade potreby prístroj vyčistite mäkkou, suchou handričkou.

● **BLAUPUNKT** **12. LIKVIDÁCIA**

Prístroj so zabudovaným lítium-iónovým akumulátorom sa nesmie likvidovať v domovom odpade. Prístroj sa musí likvidovať odborne v zberni druhotných surovín.

Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej lehoty. Potom ho ekologicky zlikvidujte.

Prístroj sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Prístroj musí byť – podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení – odovzdaný na riadnu likvidáciu. Plasty a elektronické diely musia byť odovzdané na recykláciu.

Starý prístroj odovzdajte do zberne elektrošrotu alebo do zberu cenných surovín. Bližšie informácie vám poskytne miestny podnik, ktorý sa zaoberá likvidáciou tohto odpadu alebo miestna samospráva.

BTLK 1751



BTLK 1751**● BLAUPUNKT****13. RIEŠENIA PROBLÉMOV**

Ak by váš prístroj zrazu prestal správne fungovať, skontrolujte ho najprv podľa tohto kontrolného zoznamu. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.



NEBEZPEČENSTVO! V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť prístroj sami. Ak chybu neviete odstrániť, obráťte sa na naše servisné centrum.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Žiadny zvuk	- Je hlasitosť nastavená na najnižšiu možnú hranicu?
	- Je prehrávacie zariadenie zapnuté, spustené a nastavené na správnu funkciu?
	- Je nadviazané spojenie medzi zariadeniami?
V režime Bluetooth: zlá kvalita zvuku	- Nachádzajú sa medzi prehrávacím zariadením a reproduktorom rušivé predmety? Mohli by to byť napr. oceľovo-betónové steny alebo iné rádiové zariadenia. Príp. zmeňte umiestnenie prehrávacieho zariadenia.
	- Nevzdialili ste sa príliš ďaleko od prehrávacieho zariadenia? Maximálny dosah činí v uzavretých priestoroch cca 10 metrov, v exteriéroch až do cca 100 metrov.
	- Zvýšte hlasitosť na prehrávacom zariadení.
	- Je stav nabitia akumulátora nízky?
Spojenie Bluetooth nie je možné	- Existuje už nejaké spojenie? Ak áno, toto spojenie prerušte na externom zariadení.

Ak chybu neviete odstrániť, obráťte sa na našu informačnú linku:

00 800 1300 1400

(pondelok až piatok, 8:00 až 18:00 hod. / bezplatne z pevnej linky, ako aj mobilnej siete)
alebo prostredníctvom e-mailu na adresu:

maxpower-service-sk@telemarcom.eu

●BLAUPUNKT**BTLL 1751****14. TECHNICKÉ ÚDAJE**

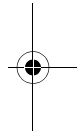
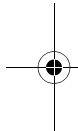
Elektrické údaje	
DC 5V === 0,5 A:	Vstup: 5 V === 0,5 A 
Akumulátor:	Lítium-iónový, 3,6 V === 2000 mAh
Bluetooth	
štandard:	Bluetooth 2.1
Protokol:	A2DP
Rozsah frekvencie:	2402 - 2480 MHz
Vysielací výkon:	2,5 mW (max.)
Zvuk	
Impedancia:	3 Ω
Výstupný výkon:	max. 3 W RMS
AUX IN	Stereo zástrčkový konektor 3,5 mm
Všeobecné informácie	
Rozmery:	cca 95 x 95 x 121 mm
Hmotnosť:	cca 300 g
Okolité podmienky:	Prevádzková teplota: +5 °C až +35 °C Vlhkosť vzduchu: 40 % až 80 % relat.

Technické zmeny vyhradené.



BTLK 1751

 **BLAUPUNKT**



Slovenčina

